

**БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ  
ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03. РАҚАМЛИ  
ИЛМИЙ КЕНГАШ**

---

**САМАРҚАНД ДАВЛАТ ТИББИЁТ УНИВЕРСИТЕТИ**

**ШОДИКУЛОВА АЗИЗА ЗИКИРЯЕВНА**

**МЕДИАМАТНДА МЕТОНИМИЯ ВОҚЕЛАНИШИНИНГ КОГНИТИВ –  
ДИСКУРСИВ ЖИҲАТЛАРИ**

**10.00.04 – Европа, Америка ва Австралия халқлари тили ва адабиёти**

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси  
АВТОРЕФЕРАТИ**

**Бухоро – 2022**

**УЎК: 811.111`373.612.2:  
[81`276.6:070+316.77]**

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD)  
диссертацияси автореферати мундарижаси**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)  
по филологическим наукам**

**The contents of the dissertation abstract for a Doctor of Philosophy (PhD)  
in Philology**

**Шодикулова Азиза Зикиряевна**

Медиамаатнда метонимия воқеланишининг когнитив-дискурсив  
жиҳатлари ..... 3

**Шодикулова Азиза Зикиряевна**

Когнитивно-дискурсивные аспекты репрезентации метонимии в  
медиаатексте.. ..... 31

**Shodikulova Aziza Zikiriyayevna**

Cognitive-discursive aspects of metonymy in the mediatext ..... 59

**Эълон қилинган ишлар рўйхати**

Список опубликованных работ

List of published works ..... 63

**БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ  
ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03. РАҚАМЛИ  
ИЛМИЙ КЕНГАШ**

---

**САМАРҚАНД ДАВЛАТ ТИББИЁТ УНИВЕРСИТЕТИ**

**ШОДИКУЛОВА АЗИЗА ЗИКИРЯЕВНА**

**МЕДИАМАТНДА МЕТОНИМИЯ ВОҚЕЛАНИШИНING КОГНИТИВ –  
ДИСКУРСИВ ЖИҲАТЛАРИ**

**10.00.04 – Европа, Америка ва Австралия халқлари тили ва адабиёти**

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси  
АВТОРЕФЕРАТИ**

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси хузуридаги Олий аттестация комиссиясида В2022.1/PhD/Fil826 рақам билан рўйхатга олинган.

Докторлик диссертацияси Самарқанд давлат тиббиёт университетида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме)) Илмий кенгаш веб саҳифасида (www.buxdu.uz) ҳамда «Ziynet» Ахборот таълим порталида (www.ziynet.uz) жойлаштирилган.

**Илмий раҳбар:**

**Сафаров Шахриёр Сафарович**  
филология фанлари доктори, профессор

**Расмий оппонентлар:**

**Ахмедов Ойбек Сапорбаевич**  
филология фанлари доктори, профессор

**Файзуллаев Отабек Мухаммадович**  
филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD)

**Етакчи ташкилот:**

**Урганч давлат университети**

Диссертация ҳимояси Бухоро давлат университети хузуридаги DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 рақамли Илмий кенгашнинг 2022 йил «19» ноябр соат 12<sup>00</sup> даги мажлисида бўлиб ўтади. (Манзил: 200118, Бухоро шаҳри, М.Иқбол кўчаси, 11-уй. Тел.: (0 365) 221-29-14; факс: (0 365) 221-57-27; e-mail: buxdu\_rektor@buxdu.uz)

Диссертация билан Бухоро давлат университетининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (193 рақами билан рўйхатга олинган). (Манзил: 200118, Бухоро шаҳри, М.Иқбол кўчаси, 11-уй. Тел.: (0 365) 221-25-87.)

Диссертация автореферати 2022 йил «07» ноябр куни тарқатилди.  
(2022 йил «07» ноябр даги 22-24 - рақамли реестр баённомаси.)



**Д.С.Ўраева**

Илмий даражалар берувчи Илмий кенгаш раиси, филол. ф. д., профессор

**З.И. Расулов**

Илмий даражалар берувчи Илмий кенгаш илмий котиби, филол. ф. н., доцент

**М.М. Жўраева**

Илмий даражалар берувчи Илмий кенгаш қошидаги илмий семинар раиси, филол.ф.д., профессор

## КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

**Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати.** Жаҳон тилшунослигида антропоцентризм йўналишининг ривожини туфайли бугунги кунда инсоннинг лисоний–тафаккур фаолияти ҳамда оламнинг лисоний манзарасини тасвирлаш имкониятларини аниқлаш бўйича фундаментал тадқиқотларни амалга оширишга эҳтиёж кучайиб бормоқда. Шу аснода, дискурсив фаолиятнинг самарали кечишини таъминловчи ходисаларнинг онтологик моҳиятини аниқлаш, уларнинг матн таркибида фаоллашувига асос бўладиган қоида ва тамойиллар кўламини белгилаш тилшуносликда долзарб аҳамият касб этмоқда. Зотан, лисоний бирлик ва турли кўринишдаги нутқий тузилмаларнинг дискурсив фаоллашуви тилнинг коммуникатив моҳиятини чуқур англашга имкон яратади.

Дунё филология фанида метонимия ходисасининг кенг кўламда ўрганилиши мазкур ходисанинг семантик ва функционал табиатини талаб даражасида очиб бериш, унинг матн тузилишида бажарадиган вазифаларини аниқлаш имконини беради. Бироқ, метонимик муносабатларнинг когезия боғламларини ҳосил қилиш имкониятлари етарли даражада ўрганилмаган ҳамда улар юзага келишига туртки берувчи омиллар батафсил тавсифланмаган. Шунингдек, метонимик муносабатларнинг оммавий ахборот воситаларида эълон қилинган хабарлар матнларида воқеланиши шартлари илмий жиҳатдан тўлиқ асослаб берилмагани мазкур муаммони мажмуавий равишда, замонавий таҳлил усуллари татбиқида тадқиқ қилишни тақозо этади.

Ижтимоий ҳаётдаги янгиланиш даврини ўтаётган мамлакатимиз илм-фан интеграциясидан четда қололмайди. Дунё тилшунослик фанида пайдо бўлган янги ёндашувларда инсон омилини “тил ва тафаккур”, “тил–инсон–мулоқот” кесимларида кўриб чиқиш ғояси олға сурилаётган бир пайтда ўзбек тилшунослигида ҳам тадқиқотлар кўламини кенгайтириш имкони пайдо бўлади. Зотан, ҳозирги замон шиддати фан соҳаларини мутассил янгича тафаккур, ғоя ва тамойиллар билан бойитиш заруратини юзага келтиради. Айниқса, инглиз тилининг халқаро мулоқот воситаси сифатида ҳаётимизнинг ҳар бир жабҳасига кириб келаётгани ижтимоий муаммоларни хорижий тиллар контекстида ўрганиш истиқболларини белгилаб берди. Мамлакатимиз Президенти томонидан “Ўзбекистон Республикасида хорижий тилларни ўрганишни оммалаштириш фаолиятини сифат жиҳатдан янги босқичга олиб чиқиш чора–тадбирлари тўғрисида”ги<sup>1</sup> Қарорнинг қабул қилиниши мутахассис олимлар олдига турли тиллар тизимини назарий ва амалий жиҳатдан батафсил ўрганиш вазифасини қўяди.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2022 йил 28 январдаги ПФ-60-сон “2022-2026 йилларга мўлжалланган янги Ўзбекистоннинг тараққиёт стратегияси тўғрисида”ги, 2019 йил 8 октябрдаги ПФ-5647-сон “Ўзбекистон

---

<sup>1</sup>Ўзбекистон Республикаси Президентининг “Ўзбекистон Республикасида хорижий тиллари ўрганишни оммалаштириш фаолиятини сифат жиҳатдан янги босқичга олиб чиқиш чора–тадбирлари тўғрисида”ги 2021 йил 19 майдаги ПҚ-5117 – сон Қарори.

Республикаси олий таълим тизими 2030 йилгача ривожлантириш концепцияси тасдиқлаш тўғрисида”ги, фармонлари, 2019 йил 29 апрелдаги ПФ-5712-сон “Ўзбекистон Республикаси халқ таълими тизимини 2030 йилгача ривожлантириш концепциясини тасдиқлаш тўғрисида”ги фармонлари, 2018 йил 5 июндаги ПҚ-3775 сон-“Олий таълим муассасаларида таълим сифатини ошириш ва уларнинг мамлакатда амалга оширилаётган кенг камровли ислохотларда фаол иштирокини таъминлаш бўйича қўшимча чора-тадбирлар тўғрисида”, 2022 йил 19 майдаги ПҚ-5117-сон “Ўзбекистон Республикаси хорижий тилларни урганишни оммалаштириш фаолиятини сифат жиқатидан янги босқичга олиб чиқиш чора-тадбирлари тўғрисида”ги қарорларида ва ушбу соҳага тегишли бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда назарда тутилган вазибаларнинг бажарилишига мазкур диссертация тадқиқоти муайян даражада хизмат қилади.

**Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги.** Диссертация республика фан ва технологиялари ривожланишининг I. «Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантиришда инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари» устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

**Муаммонинг ўрганилганлик даражаси.** Метонимия ҳодисаси қадимдан турли тадқиқотлар, дарсликларда эслатиб келинаётгани маълум. Арасту давридан бошлаб метонимия, метафора билан бир қаторда, ўзаро яқин нарса-ҳодисалар бирининг иккинчисига кўчиши билан боғлиқ ҳодиса сифатида қаралиб, унинг лисоний, риторик жиқатлари ёритиб келинмоқда.<sup>2</sup>

Қатор тадқиқотларда метонимиянинг ҳосила маъно юзага келиши билан боғлиқ жиқатлари ўрганилиб, уларнинг фарқли белгилари қайд этилган.<sup>3</sup> Бундан ташқари, анъанавий талқинларга асосланган ҳолда метонимия ҳодисаси лексик сатҳда ўрганилиб, унинг референтли ва референтсиз ифодаланиши, сўз яшаш тизимидаги ўрни, грамматик хусусиятларига ҳам эътибор қаратилди.<sup>4</sup>

<sup>2</sup>Dirve R., Porings R. (ed.) *Metaphor and metonymy in Comparison and Contrast*. – Berlin: Mouton de-Gruyter, 2002. –78 p; Lyons J. *Linguistic Semantics: An Introduction*. – Cambridge: CUP, 1995. –68 p; Searle J. *Expression and meaning*. – Cambridge: CUP, 1975. –59 p.; Koch P. *Metonymy: Unity in diversity // Journal of Historical Pragmatics*, 2001. Vol. 2.–P. 201-244; Арутюнова Н.Д. *Язык и мир человека*. – М.: Языки славянской культуры, 1998. –86 с; Якобсон Р. *Работы по поэтике*. – М.: Прогресс, 1987. –46 с; Степанов Ю.С. *В трехмерном пространстве языка*. – М.: Наука, 1985. –93 с; Аликулов Т. *Метонимия ва полисемия тилшунослик ва адабиётшуносликка оид тадқиқотлар* –Т.: Фан, 1965. –77 б; Сувонова Р. *Ўзбек тилида метонимияси*. – Т.: Халқ мероси, 2003. –Б. 36-75.

<sup>3</sup>Арнольд И.В. *Лексикология английского языка*. Л.: Просвещение, 1990. –39 с; Фомина М.И. *Лексика современного русского языка*. – М.: Высшая школа, 1973. –79 с; Русанівський В.М. *Структура лексичной и грамматичной семантики*. – Киев: Наукова думка, 1988. –120 с; Никитин М.В. *Лексическое значение в слове и словосочетании*. – Владимир: Изд-во ВГПИ, 1974. –96 с; Аликулов Т. *Функциядошлик ҳодисасига доир // Ўзбек тили ва адабиёти*, 1965, 6 – сон; Миртожиев М. *Ўзбек тили семасиологияси*. – Т.: Мумтоз сўз, 2010. – 288 б; Kwiatkowska A. *Pre – linguistic and non – linguistic metonymy // Perspective in Metonymy*. – Frankfurt Main: Peter Lang, 2007. –P. 297-307; Radden G. *How metonymy care metaphors? // Metaphor and Metonymy at the Crossroads*. –Berlin: Mouton de Gruyter, 2000. –P. 93-108.

<sup>4</sup>Cruse D. *Lexical semantics*. – Cambridge: CUP, 1986. –P.46-54; Bierwiazzonek B. *On formal metonymy // Perspectives on Metonymy*. – Frankfurt / Main: Peter Lang, 2007. – P. 43-67; Hilpert M. *Chained metaphors //*

Сўнги йиллардаги когнитив тилшуносликнинг ривожини метонимик кўчимнинг концептлар ўртасидаги муносабатлар асосида юзага келишини исботлашга замин яратди. Натижада, метонимиянинг когнитив ва прагматик табиатини аниқлашга қаратилган тадқиқотлар кўлами кенгайиб бормоқда.<sup>5</sup>

Лекин метонимиянинг матн тузилиши жараёнида бажарилган вазифалари, унинг матнда мазмуний яхлитликни ҳосил қилувчи когезия боғламларини шакллантиришдаги роли етарли даражада ўрганилмаган. Шунингдек, оммавий ахборот воситаларига тегишли матнларнинг лексик–грамматик, систем–семантик хусусиятлари таҳлил қилинган бўлса-да, бироқ уларнинг таркибида метонимик муносабатларнинг воқеланиши масаласига унчалик эътибор қаратилмаган. Ушбу ҳолатлар танланган тадқиқот мавзусининг долзарблигини изоҳлайди.

**Диссертация тадқиқотининг диссертация бажарилган олий таълим муассасасининг илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги.** Тадқиқот Самарқанд давлат тиббиёт университети Тиллар кафедрасида бажарилаётган «Тил ҳодисаларининг прагматик талқини ва тил таълимининг лингводидактик асослари» мавзусидаги 2017-2021 йилларга мўлжалланган илмий тадқиқотлар истиқболли режаси доирасида амалга оширилган.

**Тадқиқотнинг мақсади** метонимиянинг медиаматнлари таркибида когезия боғламлари шаклланишидаги иштирокини таҳлил қилиш орқали ушбу матнларнинг мазмунан яхлитлигини таъминлашга йўналтирилган вазифаси кўламини аниқлашдан иборат.

**Тадқиқотнинг вазифалари:**

медиамаатнлар таркиб топишида метонимиянинг когнитив восита сифатида қандай хусусиятлари ва имкониятлари намоён бўлишини аниқлаш;

метонимик кўчим жараёнида шаклланидиган ҳосила бирликларининг когнитив моделларини аниқлаш ва ушбу моделларнинг лисоний воқеланишини таъминловчи воситалар қаторини белгилаш;

“яхлит - қисм” муносабати доирасида ҳосил бўлган метонимик бирликларнинг медиаматнда референтли ва референтсиз фаоллашуви билан боғлиқ жиҳатларини тавсифлаш;

медиамаатнлар таркибида юзага келадиган метонимик муносабатларни ажратиш ва уларнинг когнитив-дискурсив мақомини белгилаш усулларини ишлаб чиқиш.

---

Experimental and Empirical methods in Functional Research. – CSL I Publications, 2006. – P. 1-12; Langaker R. Metonymy in Grammar // Journal of Foreign Language, 2004. vol. 4. – P. 2-24; Panther K., Thornburg L. The effect for cause metonymy in English Grammar // Metaphor and Metonymy at the Crossroads. – Berlin: Mouton de Gruyter, 2000. – P. 215-232; Ruiz de Mendoza I., Campo L. Metonymy, Grammar and Communication. – Granada: Editorial ComRes, 2002. –P. 12-24.

<sup>5</sup>Panther K., Thornburg L. Metonymy and Pragmatic Inferencing. – Amsterdam: John Benjamins, 2003. –23 p.; Koch P. Metonymy between pragmatics reference and diachrony // Metaphoric, 2004. Me. 4. – P. 6-54; Barcelona A. The cognitive theory of metonymy // Metaphor and Metonymy at the Crossroads: A. Cognitive perspective. – Berlin: Mouton de Gruyter, 2000. – P. 1-15; Dirven R., Verspoor M. Cognitive Exploration of Language and Linguistics. – Amsterdam: John Benjamins, 2004. –16 p.; Croff W., Cruse A. Cognitive Linguistics. – Cambridge: CUP, 2004. – 36 p.; Ashurova D.U., Galiyeva M.R. Cognitive linguistics. – T.: Vnesh Invest Prom, 2018. –160 p.; Попова З.Д., Стерпин И.А. Когнитивная лингвистика. – М.: Восток - Запад, 2007. –44 с.; Сафаров Ш. Когнитив тилшунослик. – Жиззах: Сангзор, 2006. –92 б.; Худойберганова Д. Ўзбек тилидаги матнларнинг антропоцентрик талқини. Филол.фанлари докт... дисс.автореферати. Т.: 2015. –135 б.

**Тадқиқотнинг объекти** сифатида таркибида турли кўринишдаги метонимлар воқеланган инглиз тилидаги медиаматнлар намуналари танланган.

**Тадқиқотнинг предмети** метонимларни тавсифлаш ва таснифлашнинг когнитивдискурсив тамойилларини белгилаш ва уларнинг медиаматнлар тузилишида намоён бўладиган хусусиятлари ташкил этади.

**Тадқиқот усуллари.** Мавзуни ёритишда умумий ва махсус лингвистик таҳлил методлари: тавсифлаш усули, моделлаштириш усули, концептуал ва контекстуал таҳлил ҳамда қиёслаш методларидан фойдаланилган.

**Тадқиқотнинг илмий янгилиги қўйидагилардан иборат:**

метонимик кўчимнинг табиатини ёритиш ва унинг кечишини таъминловчи омиллар қаторини белгилаш асосида ушбу ҳодисанинг лисоний фаолият натижасидан кўра, кўпроқ концептуал жараён маҳсули эканлиги исботланган;

метонимик муносабатлар шаклланишининг лисоний–мантиқий тамойиллари қиёсланиб, метонимларнинг таснифий кўрсаткичлари белгиланган ҳамда “яхлит – қисм” ва “сабаб – оқибат” моделларига оид бирликларнинг медиаматнларда коммуникатив мақсадни воқелантиришга йўналтирилган вазифалари фарқ қилиши далилланган;

метонимик тузилмалар медиаматнда когезия боғламларини ҳосил қилувчи восита сифатида қаралиб, матн тузилишини таъминловчи ушбу турдаги бирликларнинг метонимик табиати шаклан ўхшашлик ҳамда ягона бир тушунчани ифодалаш билан боғлиқлиги уларнинг умумий концептуал майдон кўламида ўзаро жипслашувига асос яратиши очиб берилган;

“яхлит – қисм” муносабати доирасида ҳосил бўлган метонимларнинг медиаматнда референтли қўлланиши таҳлили жараёнида уларнинг: 1) ўқувчининг диққатини тез ва тежамкор усулда хабарнинг асосий қисмига жалб қилиш; 2) концептуал майдоннинг маълум бир қисмини ажратиб кўрсатиш ёки эътиборсиз қолдириш вазифаларини ўташи аниқланган ҳамда унинг амалга оширилиши матнда тўғридан-тўғри такрорнинг олдини олиш ва мавзунинг давомийлигини таъминлашга шароит яратиши далилланган.

**Тадқиқотнинг амалий натижалари қўйидагилардан иборат:**

медиаматнларнинг тузилиши, функционал ва когнитив хусусиятларига оид натижалар матн тилшунослиги, дискурсология соҳалари учун муҳим назарий–амалий таҳлил йўналишлари шаклланишига асос бўлиши исботланган;

метонимик кўчимларнинг медиаматнлар тузилишидаги иштирокининг тадқиқи натижасида эришилган хулосалардан матн таҳлиliga йўналтирилган машғулотларда фойдаланиш мумкинлиги асосланган;

метоним тузилмаларининг онтологик табиатини ёритиш жараёнида ажратилган таснифий гуруҳларга кирувчи бирликлар метонимларнинг изоҳли ва таржима луғатларини яратишда манба бўлиши мумкинлиги далилланган.

**Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги** муаммонинг аниқ шакллантирилганлиги, қўлланилган тадқиқот усулларининг замонавийлиги,

илмий-назарий манбаларнинг ва таҳлил қилинган материал ҳажмининг нуфузлилиги ҳамда хорижий ва республика журналларида мақолалар чоп қилинганлиги, чиқарилган хулосаларнинг қатъийлиги, тавсияларнинг амалиётга жорий этилганлиги, олинган натижаларнинг ваколатли ташкилотлар томонидан тасдиқланганлиги билан белгиланади.

**Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти.** Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти метонимик муносабатлар табиатининг лингвокогнитив жиҳатлари билан боғлиқ назарий масалалар очиб берилганлиги, метонимик маънони вужудга келтириш омиллари аниқланганлиги, матн тузилишининг метонимия ҳодисаси нуқтаи назаридан ўрганиш янги йўналиш эканлиги ҳамда дискурс тадқиқида функционал ва когнитив ёндашувлар бири иккинчисини тўлдириши исботланганлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти шундаки, танланган объектнинг моҳияти ҳақида билдирилган фикр-мулоҳазалар ҳамда эришилган илмий хулосалар миллий тилшунослик фаннинг ҳозирда долзарб муаммоси бўлган семасиология ва матншунослик тадқиқотлари ривожини учун қимматлидир. Ушбу натижалар когнитив тилшунослик, прагмалингвистика, психоллингвистика ва нутқшунослик соҳалари учун ҳам аҳамиятлидир. Ишнинг таҳлилга тортилган материалларидан олий таълимнинг филология йўналишларида таҳсил олаётган талабалар учун махсус курслар ва семинарлар ўтказишда, шунингдек, дарслик ва бошқа ўқув адабиётларини тузишда фойдаланиш мумкин.

**Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши.** Метонимия ҳодисасининг когнитив–дискурсив хусусиятларини тавсифи ва унинг медиаматнлар тузилишидаги иштироки тадқиқи бўйича олинган натижалар асосида:

метонимик муносабатлар шаклланишининг лисоний–мантиқий тамойиллари, метонимларнинг таснифий кўрсаткичлари ҳамда “яхлит – қисм” ва “сабаб – оқибат” моделларига оид бирликларнинг медиаматнларда коммуникатив мақсадни воқелантиришга йўналтирилганлиги таҳлили кўламида олинган натижалардан И-204-4-5 “Инглиз тили мутахассислик предметларидан ахборот-коммуникацион технологиялари асосида виртуал ресурслар яратиш ва ўқув жараёнига жорий этиш” мавзусидаги инновацион тадқиқот лойиҳасида фойдаланилган (Самарқанд давлат чет тиллар институтининг 2022 йил 19 мартдаги 729/30.02.01 - сон маълумотномаси). Натижада, инглиз тили мутахассислик предметлари бўйича яратилган виртуал ресурсларнинг манбалар захираси бойитилган;

метонимик кўчим жараёнида шаклланадиган ҳосила бирликларининг когнитив моделларини аниқлаш ва ушбу моделларнинг лисоний воқеланишини таъминловчи воситалар қаторини белгилаш ҳақидаги хулосалардан Erasmus + дастури 585845-EPP-1-2017-1-ES-EPPKA2-CBHE-JP CLASS: “Computational Linguistics at Central Asian universities” номли халқаро лойиҳасида фойдаланилган (Самарқанд давлат чет тиллар институтининг 2022 йил 28 мартдаги 764/30.02.01 - сон маълумотномаси). Натижада, олий

ўқув юрти талабаларида тиллараро ва маданиятлараро компетенцияни шакллантириш ва матн соҳасидаги билим-кўникмаларни халқаролаштириш усулларига оид тавсиялар мажмуаси шакллантирилган;

“яхлит–қисм” муносабати доирасида ҳосил бўлган метонимларнинг медиаматнда референтли қўлланиши таҳлили жараёнида эришилган натижалардан 5436012000264-сонли “Психология инновационного поведения: становление инновационной личности. Социально-гуманитарные проблемы современного общества” мавзусидаги 2019-2021 йилларга мўлжалланган фундаментал лойиҳани бажаришда фойдаланилган (Самарқанд давлат тиббиёт университетининг 2022 йил 25 мартдаги № 921 - сон маълумотномаси). Натижада, 1) ўқувчининг диққатини тез ва тежамкор усулда хабарнинг асосий қисмига жалб қилиш; 2) концептуал майдоннинг маълум бир қисмини ажратиб кўрсатиш ёки эътиборсиз қолдириш вазифасини ўташи аниқланган ҳамда унинг амалга оширилиши матнда тўғридан–тўғри такрорнинг олдини олиш ва мавзунинг давомийлигини таъминлаш имконини яратилган;

ишнинг медиаматнлар таркибида юзага келадиган метонимик муносабатларни ажратиш ва уларнинг когнитив–дискурсив мақомини белгилаш усуллари ишлаб чиқиш борасидаги илмий хулосаларидан Самарқанд вилоят телерадиокомпаниясининг “Ассалом, Самарқанд!” дастурининг сценарийсини тайёрлашда фойдаланилган (Самарқанд вилоят телерадиокомпаниясининг 2022-йил 30 мартдаги 01-11/113 - сон маълумотномаси). Натижада, томошабинларнинг медиаматндаги метонимик муносабатлар жараёнида намоён бўладиган лингвокогнитив ва дискурсив хусусиятлар ҳақида билимлари ошишига эришилган.

**Тадқиқот натижаларининг апробацияси.** Мазкур тадқиқот натижалари 9 та халқаро ва 9 та республика илмий-амалий анжуманларида муҳокамадан ўтказилган.

**Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги.** Диссертация мавзуси бўйича жами 18 та илмий иш чоп этилган. Шулардан, Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссиясининг докторлик диссертациялари асосий илмий натижаларини чоп этиш учун тавсия этилган илмий нашрларда 5 та мақола, 1 та мақола Скопус базасидаги журналларда ва бошқа хорижий илмий журналларда нашр этилган.

**Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми** Диссертация кириш, уч боб, хулоса, фойдаланилган адабиётлар рўйхатидан иборат бўлиб, ҳажми 161 саҳифани ташкил қилади.

## ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Диссертациянинг “Кириш” қисмида мавзунинг долзарблиги ва зарурати асосланган, тадқиқотнинг мақсади, вазифалари, объекти, предмети ва материали аниқланган. Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги кўрсатилган, тадқиқотнинг илмий янгилиги ва амалий натижалари келтирилган. Олинган

натижаларнинг ишончилиги асосланган, уларнинг назарий ва амалий аҳамияти очиб берилган. Тадқиқот натижаларини амалиётга татбиқ этиш, апробация, натижалар, нашр этилган ишлар ва диссертациянинг тузилиши ҳақида маълумотлар берилган.

Диссертациянинг **“Метонимиянинг когнитив ҳодиса сифати тавсифланиши”** деб номланган биринчи бобида метонимия кўп қиррали когнитив – семантик ҳодиса сифатида талқин қилиниб, унинг дискурсив – прагматик моҳиятини ўрганиш зарурати асосланган. Шунингдек, массмедиа матнларининг тузилишини функционал – когнитив ёндашув татбиқида таҳлил қилишнинг самараси белгиланган.

Метонимия ҳодисаси олимларнинг диққатини кўп асрлардан буён жалб қилиб келаётган бўлса-да, лекин когнитив тилшунослиги тараққиёти ушбу ҳодисанинг тадқиқида янги бурулиш юзага келишига сабаб бўлди. Метонимияга Г. Рэддин ва З. Ковеч беришган таъриф қарийб барча тадқиқотчилар томонидан ҳеч қандай эътирозсиз қабул қилиниб келинмоқда:<sup>6</sup> “Metonymy is a cognitive process in which one conceptual entity, the vehicle, provides mental access to another conceptual entity, the target, within the same idealized model”. (Метонимия когнитив жараён бўлиб, унда бир концептуал бирлик воситасида ягона бир ментал модел доирасида иккинчисининг идрок этилишига имкон пайдо бўлади).

Мазкур таърифнинг бошқалар томонидан берилганлардан кўра маъқул топилиши, албатта, маълум сабаблар билан боғлиқ. Биринчидан, бу таъриф когнитив тилшуносликнинг асосчиларидан бўлган Р. Лэнгэкер олға сурган “референция нуқтаси” (Reference point) ғоясига мос келади<sup>7</sup>. Иккинчидан, ушбу таърифда метонимик жараёнлар кесимида билиш тузилмаларини акс эттирувчи “идеаллашган когнитив моделлар”нинг (idealized cognitive models) ўрни алоҳида эканлиги таъкидланади.

“Идеаллашган когнитив модел” (idealized cognitive model) тушунчаси умумлаштириш қувватига эга ва фрейм, скрипт, сценария, схема каби когнитив тилшуносликнинг турли соҳаларида амалда бўлган қатор тушунчаларни умумлаштирган ҳолда метонимиялар ҳосил бўлишининг негизида турган инсон билим кўламини акс эттирувчи когнитив структураларни ажратиш ҳамда тавсифлаш учун қулайлик туғдиради.<sup>8</sup>

Нолисоний омил бўлган нарса-ҳодиса омили ва лисоний белги ҳамда шакл ва концепт жуфтликлари ўртасидаги муносабат референциал вазиятни юзага келтиради. Бу муносабатлар доирасида шаклланадиган метонимияни “референт метафораси”, деб номлаш мумкин Масалан, аниқ бир бино ва умуман бинолар гуруҳи ҳақида сўз кетганида ягона бир онтологик ҳудудда концептлар шакллантирувчи семиотик тузилмалар идеал когнитив моделлари концептуал моделлар сифатида қабул қилинади. Бунда бир лисоний

<sup>6</sup> Radden G., Kovences Z. Towards a theory of metonymy in language and thought. - Amsterdam: John Benjamins, 1999. –P. 21.

<sup>7</sup> Langacker R. Metonymy in Grammar // Journal of Foreign Languages, 2004. vol. 4. – P. 2-24.

<sup>8</sup> Кубрякова Е.С. и др. Краткий словарь терминов когнитивной лингвистики. -М.: МГУ, 1999. –38 с., Сафаров Ш.С. Когнитив тилшунослик. - Жиззах: Сангзор 2006. –Б. 92. Ashurova D.U., Galiyeva M.R. Cognitive Linguistics. -T, Vnesh Invest Prom, 2018. - P. –160.

белгининг иккинчиси билан муносабати доирасида концептуал метонимия ҳосил бўлади.

Рэдден ва Ковеч назариясига биноан идеал когнитив модел қисмлардан иборат яхлитлик сифатида қаралиб, бу қисм ёки бўлақлар концептуал элементлардир. Шу нуқтаи назардан метонимиялар икки кўринишга эга: яхлит ва унинг қисмлари ўртасидаги муносабатга асосланган метонимия ва ягона бир яхлитликнинг қисмлари ўртасидаги муносабатга асосланганлар.

К.Рэнтер ва Л.Торнбург таклиф қилишган назарияга кўра, метонимия фақат референт сатҳида эмас, балки пропозиция ва иллокуция сатҳларида ҳам намоён бўлади. Шундай прагматик ёндашувга асосланган ҳолда улар пропозиция ва иллокуция метонимияларини алоҳида турларга ажратадилар.

Метонимия ҳодисасини назарий жиҳатдан ўрганган яна бир олим Ал-Шарафийдир. У ҳам метонимиянинг табиатига семиотик нуқтаи назардан ёндашади ва ушбу ҳодисани “бир сўз, тушунча ёки объект иккинчисининг ўрнига маълум боғлиқлик ёки сабаб асосида қўлланиш жараёни”, деб таърифлайди.<sup>9</sup>

Олимнинг қайдича, метонимиянинг ушбу табиати икки турдаги муносабатларда намоён бўлади. Булар яқинлик ва сабаб муносабатлари бўлиб улардан биринчиси “қисм яхлит ўрнида” (part-for-whole) ва “яхлит қисм ўрнида” (whole—for—part) метонимик моделлари таркибида воқеланса, иккинчиси “сабаб оқибат ўрнида” (cause—for—effect ) ва “оқибат сабаб ўрнида” (effect—for—cause) моделидаги метонимларни ҳосил қилади. Метонимларда бу хилдаги муносабатларнинг акс топиши қуйидаги чизмада тасвирланади:



**1-расм. Метонимик муносабатлар модели**

Кўрсатилган тўрт кўринишдаги муносабатлар лисоний шакл, когниция ва контекстлар оралиғидаги боғланишларни таъминлайди.

Ал-Шарафининг матний метонимия модели риторика, стилистика, ва матн тилшунослиги соҳалари ўзаро ҳамкорлиги доирасида шаклланган назарий қараш маҳсулидир. Ушбу назарияга биноан, матн тафаккур жараёнида тузиладиган қурилма бўлиб, унда ҳам яхлит ўрнида метонимик муносабат акс топади.

<sup>9</sup> Al-Sharafia. Textual Metonymy: A Semiotic Approach. - New York: Palgrave Macmillan, 2004. –276 p.

Метонимия сўз маъноси ўзгаришини таъминловчи воситалардан бири ҳисобланади. Лексик бирликларни маъно ривожига эса турли кўринишларга эга. Маънонинг ифода доираси кенгайиши ёки торайиши, мавҳум ҳолатга келиши ёки аниқ кўриниш олиши мумкин. Бунда мавжуд маънодаги ўзгаришлар, ҳосила маъноларнинг пайдо бўлиши алоҳида аҳамиятга эга.<sup>10</sup>

Келтирилган таърифларнинг барчасида ассоциатив ўхшашлик хусусияти умумий кўрсаткич сифатида кўрсатилиб, унинг метонимик маъно кўчимининг асосий таянч нуқтаси эканлиги алоҳида таъкидланмоқда. Худди шу хусусият бошқа тадқиқотчиларнинг ишларида ҳам қарийб бир хилда такрорланиб келмоқда.

Бизнингча, “ассоциатив ўхшашлик” тушунчасини кенг маънода англаш лозим бўлади. Чунки бу ерда “ўхшашлик” маълум муносабатларда бўлган нарса-ҳодисаларнинг ўзаро алоқаси мазмунида қабул қилинган. Маъно кўчими реал мавжуд бўлган предметлар муносабати ўзаро ўхшашликка, яқинликка асосланганидагина юзага келади.

Метонимия, бошқа турдаги маъно ўзгаришларидан фарқли ўлароқ, ифодадаги экспрессивликни кучайтиришдан кўра, кўпроқ нутқдаги тежамкорликни таъминлаш учун хизмат қилади. Мазкур тадқиқотимизда биз асосий эътиборни метонимик жараёнларнинг матн доирасида кечиши билан боғлиқ жиҳатларини ёритишга ҳаракат қилдик ва бунда лисоний шаклларнинг тушунчалар дунёси билан боғловчи тугунларни аниқлаш ҳамда уларни изоҳлаш бирламчи вазифага айланди. Ал-Шарафи таклиф қилган метонимиянинг матн назариясига таянган ҳолда манбаси шакл ёки тушунча бўлиши мумкин бўлган моделни танлашни маъқул кўрдик. Ушбу моделда метонимик тафаккурни ҳаракатга келтирувчи восита ёки лисоний шаклнинг ўзи ёки у томонидан воқеалантирилган тушунчадир. У ҳолда мўлжалдаги бирлик ҳам формал ёки концептуал кўринишни олади. Таклиф қилинаётган модел тилнинг семантик табиатига мос тушади, зеро тил тизими шакл ва тушунча уйғунлигини тақоза этади.

Шундай қилиб, метонимиянинг газета хабарлари матнида бажарадиган вазифалари таҳлилини амалга ошириш учун функционал дискурсив ва когнитив ёндашувларни умумлаштирган ҳолда татбиқ этиш лозим, деб ҳисоблаймиз. Зотан, мулоқот ва тафаккур юритиш жараёнларининг метонимик хусусиятларини белгилаш ва изоҳлаш учун матннинг метонимик тузилишини билишимиз зарур.

Ушбу моделнинг муҳимлиги унинг таркибида ижтимоий воқелик, тушунчалар ва шаклларнинг ўзаро боғлиқликда, алоқада эканлигида намоён бўлади. Тушунчалар ментал ҳодисалар бўлиб, оламдаги нарса ҳодисалар ҳақидаги тасаввурни акс эттиради. Ҳар қандай тушунча инсонларнинг ижтимоий воқелик борасидаги тажрибасига асосланади. Тил тизими ҳам шу йўсинда инсон онгида тўпланган тушунчалардан ташкил топади ва улардан

---

<sup>10</sup> Миртожиев М. Переносные значения: их манифестация в узбекском языке. Автореф.дисс...док.филол. наук - Т., 1989. –38 с.

фойдаланиш когнитив тамойилларга асосланади. Лисоний шакллар, аслини олганда, шу тамойилларнинг фаоллашуви натижасидир.

Когнитив тилшунослик йўналишидаги тадқиқотлар семантик кўчимларнинг кўп жиҳатдан одамларнинг кундалик тафаккур фаолият тизими билан боғлиқлигини ва кундалик билимнинг манбаси метафорик ҳамда метонимик тафаккур тамойиллари томонидан назорат қилинишини исботлаб берди.

Метонимиянинг дискурсив табиатини ўрганишга киришган энг биринчи тадқиқотчилар қаторига машҳур тилшунос Роман Якобсон ҳам киради. Олимнинг мақоласида таклиф қилинган назарияга биноан, дискурсининг табиати метафорик ёки метонимик мақомига эга бўлиб, воқеалар кетма-кетлигидаги баённи воқелантиришда метонимиянинг улуши метафораникидан кўпроқдир. Метонимия дискурсининг структур элементи сифатида намоён бўлиши билан биргаликда, семантик тамойилларга асосланган ҳолда ўрин алмаштириш вазифасини ҳам бажаради.<sup>11</sup>

Шунингдек, айрим ишларда метонимларнинг матндаги когезия боғламларини ҳосил қилишдаги роли қисман ўрганилган. Анафорик вазифадаги метонимиянинг маълум турдаги концептуал амаллар натижаси эканлигини таъкидлашаётган тадқиқотчилар фикрича, метонимия ҳеч қандай истисносиз нутқий тузилма қисмлари когезиясини таъминлайди, чунки икки ёки ундан ортиқ тушунчалар ягона бир лисоний белги воситасида воқеланади.<sup>12</sup>

Равшанки, функционал ва когнитив ёндашувлар кўп жиҳатдан бириккинчисини тўлдиради. Когнитив тилшунослардан бири образли қилиб тавсифлаганидек, ушбу икки ёндашув “қўлни-қўлга берган ака-укалардир”.<sup>13</sup> Когнитив моделлар тадқиқида функционал йўналиш тилшунослар қайд этган тилнинг фаоллашган ҳолатларини мустақил тасвирлаш имконига эга эмас. Худди шунингдек, функционализм тарафдорлари ҳам лисоний ижодкорликнинг когнитив тизими хусусиятларини билиш зарурлигини тан олади. Хуллас, биз лисоний мулоқотнинг табиатини тўлиқ кўринишда тасвирлаш учун функционал-когнитив ёндашув доирасида шаклланган таҳлил усулларига мурожаат қилишимиз зарур бўлади.

Бундай ёндашув, матннинг структур ва мазмуний тузилишини таъминловчи омилларни ўрганишда қулай келишига гумон йўқ. Матн тузилишига бағишланган ишларда эътибор матн қисмлари ўзаро муносабати билан бир қаторда, қисмларнинг яхлит матнга муносабати ҳам эътиборга тушмоқда. Бунинг натижасини когезия, когеренция ва дейксис ҳодисаларининг жадал ўрганилаётганида кўриш мумкин.<sup>14</sup>

<sup>11</sup> Jacobson R. The metaphoric and metonymic roles. *Metaphor and metonymy in Comparison*. - N.Y. Mouton de Gruyter, 2003. – P. 41-48.

<sup>12</sup> Brdar M., Brdar-Szabo R. The (non) metonymic use of place names in English, German and Croatian // *Metaphors and Metonymy in Grammar*. - Amsterdam: John Benjamins Publ.Comp, 2009. – P. 241-266.

<sup>13</sup> Nuyts J. Brothers in arms. On the relating between Cognitive and Functional Linguistics // *Cognitive Linguistics, Internal Dynamics and Interdisciplinary Interaction*. - Berlin: Mouton de Gruyter, 2005. P. –69.

<sup>14</sup> Киселёв Д.А. Анафорический потенциал глагола французского языка faire // *Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика*. 2017. № 5. – С. 141-149.

Турли жанрларда матнларнинг қиёсий ўрганилиши натижалари гувоҳлик беришича, когезия турли шаклдаги матнларда қисмларни боғловчи асосий усулдир, бироқ когезия воситаларининг жанрларда воқеланиш ва тарқалиши кескин фарқ қилади. Бинобарин, когезия воситаларининг ҳар хил регистрларда тарқалиш миқдорини аниқлашга уринган Ж. Буткиннинг кузатишича, лексик когезия воситалари турли жанрларда деярли бир хил миқдорда учраса-да, лекин грамматик усул матн қайси жанрга хослигига боғлиқ.<sup>15</sup>

Биз таҳлил учун танланган манба, оммавий ахборот воситаларида эълон қилинган информацион характердаги оғзаки ва ёзма матнлар бўлиб, улар дунёда кечаётган турли воқеа-ҳодисалар ҳақидаги хабарлардан иборат. Мазкур шаклдаги матнлар, оғзаки ёки ёзма бўлишидан қатъий назар, оммага тушунарли тарзда битилган бўлиб, тилшуносликнинг турли соҳалари учун тадқиқ манбаи бўлиши мумкин.

Шундай қилиб, биз метонимиянинг дискурсив фаолиятда тутган ўрни, унинг матнни мазмуний тузилиши жараёнида бажарадиган вазифаларини аниқлаш мақсадида инглизча медиаматнлари таҳлилни режалаштирдик. Ахборий мазмун туридаги матнларни асосан оммавий ахборот воситаларининг электрон манбаларидан танладикки, бу бир томондан, материал тўплашни осонлаштиради, иккинчидан, жанрлараро қиёсий таҳлилни бирмунча осонлаштиради.

**“Матн тузилиши шаклланишида метонимларнинг роли”** деб номланган иккинчи бобда медиа матнларда когезия ҳодисасининг воқеланиш ёритилиб, матн қисмлари ўртасидаги структур–семантик боғланишларда метонимик бирликларнинг иштироки таҳлил қилинган. Шунингдек, ушбу бобда когезиянинг лексик ва грамматик турлари ажратилиб, уларнинг метонимик кўчимлар воситасида ифодаланиш ҳолатлари ўрганилган.

Матн тузилиши, унинг қисмлари боғлиқлигини ўрганишга турлича ёндашиш мумкин. Аммо булардан энг асосийлари матн яхлитлиги таъминланишини грамматик ҳамда мазмун моҳияти нуқтаи назаридан тавсифлашдир. Тилшуносликда бу икки ёндашувни когезия ва когерентлик терминлар воситасида аташ анъанаси мавжуд.

Равшанки, матндаги иккита элемент бир-бири билан боғланганида ўзига хос “когезия боғлами” (Cohesive tie ) ҳосил бўлади ва бу боғлам матннинг яхлитлигига таъсир кўрсатади. Лексик ва грамматик элементларнинг боғлам шаклини олиши учун улар матндаги бошқа бирликлар билан алоқага киришуви зарур. Бу турдаги боғламлар доирасида юзага келадиган когезия муносабатлари икки асосий турга ажралади: лексик когезия ва грамматик когезия.

Лексик когезия маъно ва тушунча ўртасидаги алоқадорликка таянадиган боғлиқлик бўлиб, матнда иштирок этаётган луғавий бирликлар ўртасида юзага келади. Грамматик когезия матндаги бирликларнинг ўзаро грамматик

---

<sup>15</sup> Buitkience J. Variability of Cohesive Devices across Registers // Studies about Language, 2005. vol. 7. – P. 17-20.

тобеланишига асосланади ва унинг тўртта тури фарқланади: референтлик, субституция (ўрин алмашиш), эллипсис ва боғловчи.

Биз метонимиянинг медиаматнларда лексик когезия ҳосил қилишда намоён бўладиган вазифаларини ёритишига ҳаракат қилдик. Кўзланаётган мақсад метонимнинг матнда юзага келадиган семантик муносабатлар учун когнитив асос яратиш имкониятларини аниқлашдир. Таҳлилни лексик когезиянинг икки асосий тури, яъни қайта такрорлаш ва жойлаштириш доирасида олиб боришни маъқул топдик.

Маълумки, такрор лексик когезияни бевосита воқелантирувчи воситалардан биридир. Ёзувчи–адресант калит сўз ёки иборани такрорлаш воситасида ўқувчи / тингловчининг диққатини баён қилинаётган воқеанинг муҳим жиҳатларига жалб қилишни режалаштиради. Аслини олганда, алоҳида бир сўзнинг такрорланиши матн қисмлари боғлиқлигини таъминлаш учун етарли эмас, шу сабаб матнда такрор амали одатда кенг кўламда қўлланиб, етук бир семантик занжирни ҳосил қилади. Қуйидаги матн парчасида бунинг мисолини кўрамиз:

New proposals from the Financial Services Authority on potential changes to its remuneration code which prohibit sales of shares by bankers are not as draconian as first feared, according to a leading pay consultant....

However, Terry said that the new proposals, published last week, would make it very difficult for bankers to be offered guaranteed bonuses and pointed out the FSA had introduced the world's toughest pay rules to the UK financial service (The Guardian, May 2, 2017).

Келтирилган парчада new proposals ва bankers элементларининг такрорланиши ўқувчига узатилаётган янги хабарнинг нима ҳақида эканлигини эслатиш учун хизмат қилган. Такрорланаётган шаклнинг олдинги сўз ёки ибора билан референти бир хил бўлганида ўзига хос метонимик муносабат замирида “Тушунча ўрнида шакл” концептуал тузилмаси туради ва бу ҳолатда “Шакл” мазкур матнда такрорланаётиб, “Тушунча”ни сақлаб қолади.

Метонимик муносабат қисман ёки тўлиқ намоён бўлиши ва шакл ёки тушунчанинг такрорланишидан қатъий назар, когезия боғлами юзага келаверади. Такрорланаётган лисоний birlikларнинг референти ўзгармаслиги “шакл–тушунча” боғлиқлигини мустаҳкамлайди, албатта. Лекин бу когезиянинг асосий шарти эмас, чунки лисоний birlikлар англатадиган тушунчалар ўртасидаги муқобиллик йўқолганида ҳам когезия боғлами ҳосил бўлиши кузатилади. Бунинг исботини сўзловчи шахслар бир хил такрордан қочиб, турли шаклдаги лисоний birlikларни танлашларида ҳам сезиш мумкин.

Тилшунослар синонимларнинг турли кўринишда бўлиши ва уларни ажратишда луғавий birlikларнинг тушунчавий, концептуал муқобиллигига таяниш лозимлигини доимо таъкидлаб келадилар.<sup>16</sup>

---

<sup>16</sup> Сиддикова И.А. Синонимия языка и её кодификационные основы: Автореф. дисс.докт. филоло.наук.-Т., 2012. – С.9.

Метонимик кўчимларда маълум бир луғавий бирлик бошқа референтга ишора қилса, синонимияда эса турли иборалар, бирликлар, ҳатто баъзан гаплар ягона бир референт билан боғланади. Метонимия айнан шу референт боғланишларга таянади.

Синонимия воситасида шаклландиган луғавий когезияни қуйидаги матн парчаларида кузатамиз:

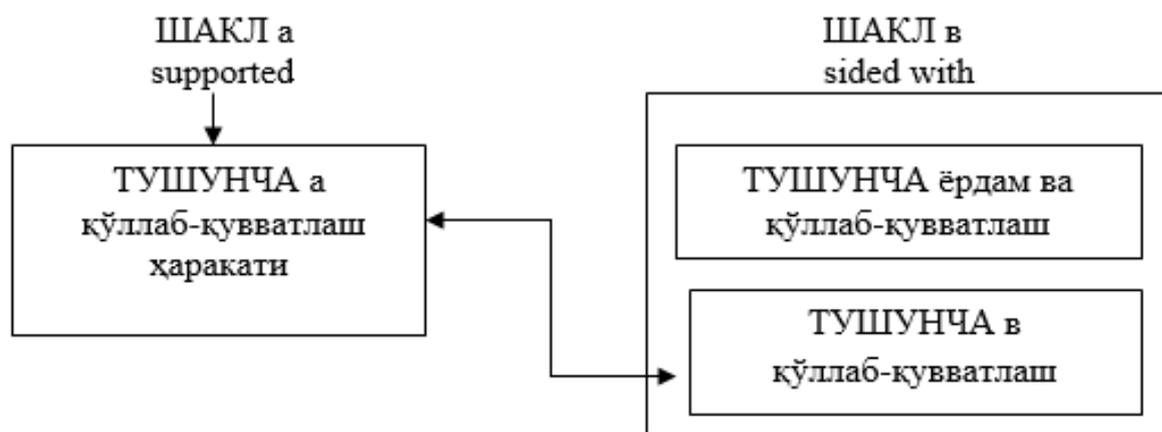
These developments are a growing victory for the rule of law, since international human rights law absolutely prohibits corporal punishment of children. In this instance, the rule of law is consistent with most punishment has no real positive educational or moral effects on children. The studies instead show that physical chastiment is correlated with multiple adverse effects on children, some of which are serious and may persist into adulthood (NYT).

Мисолдаги “corporal punishment” ва “physical chastiment” иборалари синонимлар бўлиб, уларнинг референти битта ва бир хил тушунчани ифодалайди. Мақола муаллифи ягона тушунчага нисбатан икки хил шаклни қўлламоқда ва ушбу икки шаклга когезия боғланишини воқелантириш имконини бермоқда.

Синоним қатор аъзолари оддан бошқа сўз туркумларига оид бўлганида ҳам худди шу ҳолат кузатилади. Масалан:

The Trump administration supported the lawsuit in the Mazda case, and sided with the vaccine maker in that case (WP).

Мисолда “sided with” ибораси бир нечта метонимик боғланишларга эга. Дастлаб у “side with” шаклининг “у ёки бу томонга ён босиш” маъноси (тушунчаси) воқеланишида иштирок этса, кейинги навбатда, “қўллаб-қувватлаш” тушунчаси билан боғланади. Мазкур метонимик боғланишларни қуйидагича тасвирлаш мумкин (Чизма 2).



## 2-расм. Синонимик муносабатлари негизидаги метонимия.

Матнда лексик когезияни ҳосил қилувчи лисоний воситалардан яна бири антономия қаторига кирувчи бирликлардир.

Оғзаки нутқда “terrific”, “awesome” “wicked” сўзлари бирон бир аъло ёки ажойиб нарса, ҳодиса ҳақида сўз кетганда қўлланиши мумкин. Бундай қўлланиш сўзларнинг асл маъносига хос эканлиги маълум. Албатта, ахборотни аниқ ва тушунарли оҳангда етказишга мўлжалланган ОАВ

матнларида бу қабилдаги маъно зиддиятига йўл қўйиш таъқиқланади. Аммо табиий тил тизимида мавжуд бўлган инкорнинг тасдиқ ёки ижобий баҳо ифодасидаги иштироки билан боғлиқ бўлган ҳодиса матбуот тилига ҳам сингиб бормоқда. Жумладан, “could not have done better” иборасининг ижобий маънода қўлланиши қоидага айланиб улгурган. Қуйидаги гапларни қиёслайлик:

(1) But the timing could not have been better (NYT);

(2) The rest of Wednesday’s session in Federal District Court in Manhattan could not have stood in sharper contrast (NYT);

(3) Calhoun knew Oriakhi was not alone in his feeling (NYT).

Ушбу гапларнинг биринчисида аслида “маъқул ёки мос келмаслик” маъносига эга бўлган “could not have been better” ибораси бирон ишни бажаришнинг имкони чегараланганлигини ифодаласа, иккинчи мисолда эса мухбир кечаётган воқеа ҳақида ўз фикрини маълум қилмоқда. Охирги гапда “was not alone” бирикмаси бошқаларнинг ҳиссиётлари Ориахиникига мос эканлиги билдирилмоқда.

Метонимик кўчим феъл туркумидаги сўзларга ҳам хос эканлигини қуйидаги мисолда кузатамиз:

Police rounded up at least 1.200 protesters in New Delhi and more than 3.000 in Mumbai, but many were later released, wire services reported (WP, August 16, 2020).

Ушбу хабар парчасида “rounded up” бирлиги “олдинги воқеа натижаси ўрнида” концептуал моделидаги метонимик кўчимга учраб, “ҳибсга олинди” маъносини англатмоқда. Ушбу маъно эса “release” феълнинг маъносига зиддир.

Шундай қилиб, антоним ёки қарама-қарши тушунчалар ягона бир концептуал майдон доирасида ўзаро муносабатга киришиб, улардан бири референт нуктаси ролини ўтайди ҳамда бошқаси билан мантиқан боғланади. Таҳлил натижалари кўрсатишича, ягона концептуал майдон ҳудудидаги тушунчалар когезия боғламларни шакллантирувчи омилга айланадилар.

Инглиз тилидаги газета хабарлари матнида таянч бирликнинг гипонимга ишора қилиши тез-тез учраб турадиган ҳолдир. Қиёсланг:

A federal regulation that allows automakers to choose what kind of seat belts to install in minivans does not protect the companies from being sued if they pick one that is less safe, the Supreme Court ruled Wednesday (WP).

Хуллас, гипоним ва таянч бирлик англатадиган тушунчалар “қисм-яхлит” муносабатида бўлиб, гипоним ишора қилаётган тушунча таянч бирликнинг тегишли тушунча доирасига алоҳида қисм сифатида киради. Гипонимлар воситасида ҳосил бўладиган когезия икки кўринишга эга. Биринчисида когезия боғлами гипоним ва таянч бирлик англатаётган тушунчалар бир-бирини қамраб олади. Таянч бирлик ишлатилаётган пайтда гипоним назарда тугилади, чунки биринчисининг хусусиятлари иккинчисига кўчади. Иккинчидан, гипоним ва унинг таянч манбасининг “қисм ва яхлит” метонимик муносабатида бўлиши уларнинг ўрин алмашишига имкон беради.

Натижада, маълум матн парчасида гипоним ва таянч бирлик алоҳида бир тушунчани ифодалаётиб, когезия боғлами ҳосил бўлишига ҳисса қўшади.

Олиб борилган таҳлиллар метонимик тафаккурнинг бевосита воқелик ва оламнинг концептуал манзарасининг лисоний тасвирида муҳим вазифа бажаришидан гувоҳлик беради. Айнан шу концептуал-лисоний фаолият турли-туман тушунчаларни акс эттирувчи тил бирликлари танловини шартлайди. Ягона бир референт ва тушунчага ишора қилувчи лисоний воситаларнинг қўлланиши матн мазмунини бойитиш билан бир қаторда, ўқувчи диққатини жалб қилишга асос яратади. Бошқа томондан, лисоний бирликларнинг оқилона такрори матннинг формал шаклланиш воситасига айланади.

Матн таркибида лексик когезия луғавий бирликларнинг ассоциатив алоқалари замирида ҳам юзага келади. Ж. Тейлор метонимия ҳодисасининг моҳиятини “маълум бир концептуал структурада ёнма-ён турадиган бирликларни ўзаро боғланишида” кўради.<sup>17</sup> Ягона концептуал маънони ташкил қилувчи бирликларнинг боғламларни ҳосил қилиш эҳтимоли эса анча юқоридир. Ўзбек олимаси Д. Лутфуллаеванинг таърифича, “вербал ассоциациялар матнни ҳосил қилувчи, уни семантик-синтактик жиҳатдан шакллантирувчи, таянч бирликлар вазифасини ўтайди”.<sup>18</sup>

Таҳлиллар гувоҳлик беришича, метонимиянинг “шакл – тушунча” боғламидаги модели лексик когезиянинг барча турларида устуворлик қилади. Аммо бу ҳолат формал боғланишнинг концептуал боғланишдан айри юзага келиши мумкинлиги ҳақидаги ғайримантиқий хулосага олиб келмаслиги шарт. Матндаги грамматик боғланишлар асосан референт алоқаси, алмаштириш, эллипсис кўринишларга эга бўлади.

Метонимия ҳодисасининг табиати ҳақидаги фикрлар турли-туман бўлишига қарамасдан, тадқиқотчилар унинг асосий вазифаси референция, яъни бирор нарса-ҳодисага ишора қилиш, уни эслатиш эканлигини таъкидлашда яқдилдирлар.<sup>19</sup> Дарҳақиқат, инсонлар, нарсалар, воқеа-ҳодисаларга ишора қилиш матннинг, шу жумладан, медиаматнлар мазмуний таркиб топишининг муҳим омилидир.

Хабар мазмунидаги матнларда биринчи ва учинчи шахс кишилиқ олмошлари кўпинча кўчирма нутқда учрайди. Улар, шунингдек, грамматик когезия шаклланишига иштирок этади, зеро ўқувчилар сўзловчи (нутқ муаллифи) ким эканлигини билишга интиладилар. Қиёсланг:

But Representative Mike Goffman, Republican of Colorado, who is one of the Armed Service Committee, said: “I don’t have any fascination with looking at gunshot wounds to face” (NYT).

<sup>17</sup> Taylor J.P. Linguistic Categorization: Prototypes in Linguistic Theory. - Oxford: Oxford University Press, 1995. - P.-123.

<sup>18</sup> Лутфуллаева Д.Э. Ассоциатив тилшунослик назарияси. - Т.: Mervus, 2017. –Б. -140.

<sup>19</sup> Lakoff G. Women, Fire and Dangerous Things. -Chicago: The University of Chicago Press, 1987. Gibbs R. Figurative thought and language // Handbook of psycholinguistics. - San Diego: Academic Press, 1994. –P.-411. Nunberg G. Transfer of meanings // Journal of Semantics, 1995.vol.12. –P.109. Warren B. An alternative account of the interpretation of referential metonymy and metaphor//Metaphor and Metonymy in Comparison and Contrast. - Berlin: Mouton de Gruyter, 2002. - P. -113.

Кўринадики, биринчи шахс кишилик олмоши “I” ва “Mike Goffman” атоқли оти ягона референтга эга.

The Central Intelligence agency is allowing members of the House and Senate Intelligence and Armed Services Committees to see photographs of Osama bin Laden’s corpse, a C.L.A. spokes man said Wednesday. Lawmakers will view the photos in a source room at the agency’s headquarters in Langley. Va., and cannot take copies of the photos with them (NYT).

Бу ерда икки марта қўлланаётган *the photos* элементи “*photographs of Osama bin Laden’s corps*” тузилмаси билан референт боғлиқликка эга ва шунга биноан бир хил тушунчани воқелантирмоқда. Шунингдек, *the photos* тўлиқ шаклнинг ўрнини босиш қобилиятига эга. Ушбу хилдаги бевосита анафора воситасида юзага келадиган метонимик когезиянинг пойдеворида ифодаланаётган тушунча умумийлиги туради.

Шунга ўхшаш яна иккита ҳолатни таҳлил қилиб кўрамиз:

“The United States military has zero tolerance policy for sexual assault, and we will hold the perpetrators appropriately accountable”, he said (CNN);

The crime reports say that one reason for the Yard’s failure is that, when the Yard tried to stop corruption, saving officers tipped them off so they could evade detection (The Guardian).

Хуллас, “шакл шакл ўрнида” ва “тушунча тушунча ўрнида” моделлари кўламида ҳосил бўладиган метонимия боғламлари матн когезиясини шакллантирувчи воситалардандир. Формал жиҳатдан қараганда, анафора ва унинг анцеденти олмош ёки от ёрдамида ифодаланишидан қайтий назар, лисоний шакллар қаторига киради. Концептуал жиҳатдан, эса, ушбу, шакллар ягона бир тушунчани воқелантиради.

Биринчи ҳолатда “the perpetrators” бирлиги “the perpetrators of sexual assault in the U.S. military” тузилмасига ишора қилмоқда, чунки жинсий зўровонлик билан боғлиқ жиноят олдин эслатилган эди. Бизнинг олам ҳақидаги билимимиз жиноят қонунни бузувчилар томонидан содир қилиниши ҳақида маълумот беради. Худди шу аснода, кейинги парчадаги “them” ва “they” бирликларининг антецеденти тағмаъноли ифодаланган: “(people involved) in corruption”.

Тил соҳиблари одатда олдин қўлланган тўлиқ таркибли тузилма ўрнига бошқа кўринишдаги вариантни маъқул кўрадилар. Бир элемент ўрнига бошқасининг қўлланиши оддий такрорнинг олдини олиш билан бир қаторда, матн қисмлари ўртасидаги шаклий боғлиқликни таъминлайди.

They way avert a future debit crisis, but, but won’t solve this one (NYT);

“I think this is part of a longer-term trend”, said Peter Lang, a political scientist at Chicago University. “Over the last five or six years, this administration has become much more sensitive about social stability than the previous one. Some measures might be temporary, but most of them will be long term” (WSJ).

Мисолларнинг биринчисида “one” “debt crisis” элементи ўрнида қўлланмоқда, бироқ “a future debt crisis” тузилмаси ҳар қандай қарздорлик ҳолатини англатади, мазкур контекстда эса “one” бирлигининг қўлланишида “маълум бир қарздорлик” назарга тутилмоқда.

Кейинги мисолда “administration” ўрнини олаётган “one” элементининг референти бир хил эмас. Аниқроқ айтганда, “administration” бирлигининг референти ҳозирги АҚШ ҳукумати, “one” бирлиги эса эски ҳукуматни англатмоқда. Демак, субституция усули қўлланишида метонимик муносабат асосан “шакл шакл ўрнида” қолипида кечади. Субститут ва антецедентнинг бир хил концептуал асосга эга бўлиши ҳолати фақат айрим контекстлардагина кузатилади.

Метонимик когезиянинг яна бир грамматик воситаларидан бўлган эллипсис ҳодисаси нутқий тузилмани тўлиқ такрорлашдан сақланиш ҳаракати намунасидир. Эллипсис “айтилмасдан қолган фикр” бўлиб, бироқ ушбу фикр тағмаънода имплицит тарзда англашинилади. Худди субституцияда бўлганидек, эллипсис ҳам уч турга бўлинади: от эллипсиси, феъл эллипсиси ва гап эллипсиси.

Диссертациянинг **“Яхлит – қисм” ва “сабаб – оқибат муносабатдаги метонимларнинг матнда воқеланиши”** деб номланган учинчи бобида воқеликдаги нарса-ҳодисалар ўртасида мавжуд бўлган турли мантиқий муносабатларнинг дискурсив фаолиятда акс топиши билан боғлиқ ҳолатлар ёритилиб, уларнинг метонимик кўчимларни ҳосил қилиш имкониятлари ўрганилган.

Метонимик кўчим учун манба хизматини ўтаётган объект яхлитнинг қисми бўлганида мўлжалдаги объект яхлитнинг ўзи ёки унинг бошқа бир қисми бўлиши мумкин. Яхлит, шунингдек, манба хизматини ҳам ўташи эҳтимолдан йироқ эмас. Шу аснода, “яхлит – қисм” шаклдаги метонимия уч кўринишга эгадир: “қисм яхлит ўрнида”, “яхлит қисм ўрнида” ва “қисм қисм ўрнида”.

Биринчи, яъни “қисм яхлит ўрнида” қолипидаги метонимларни услубшунослар кўпинча “синекдоха” деб атайдилар.

Қуйидаги мисолларни қиёслаймиз:

A look the past few summers reveals how tough the economic (and political) sledding has been for Trump (WP);

Young people and families with children are increasingly facing homelessness, according to a study, which says rising numbers of people: are finding themselves without a roof over their head (The Guardian).

Юқоридаги мисоллардан бирида ишлатилган the past few summers иборасининг референти the past few years эканлиги кўриниб турибди. Мақола ёз пайтида ёзилганлиги учун муаллифнинг наздида summer “ёз” year “йил”га нисбатан вазиятга мосдир.

Кейинги гапда house атамаси ўрнига уйнинг ажралмас бўлаги бўлган roof “том” маъқул топилишига бироз олдинроқ эслатилган homeless тушунчаси туртки бермоқда.

Концептуаллашув шароитида маълум бир элемент яхлит билан ёнма–ён туради. Шу боис биз бирор бир қисмни атаётиб, яхлитни назарда тутамиз, жумладан, фасл бутун бир йилнинг ўрнини олади, том эса бинонинг, юз шахсининг ўрнини босади ва ҳоказо. Яна бир қарра эслатиш жоизки, бундай ҳолатларда қисм ва яхлит ўртасидаги муносабат кўчма маънода

англашинилади. Биз қисмни эслатаётиб, объектни яхлит ҳолда тасаввур қиламиз.

Инглиз тили грамматикасига оид адабиётларда отнинг аниқловчи вазифасида келиши доимо эслатилиб турилади (the bus station – the large station) аммо от сифат туркумидаги сўзларга хос вазифаларни тўлиқ бажара олмайди. Масалан, биз the station seems large предикатив бирикмасини ҳосил қила олишимиз мумкин бўлган бир пайтда, the station sees bus қабилидаги тузилма ножўя эшитилади.<sup>20</sup> Қуйида отларнинг аниқловчи вазифасини бажаришини намоён қилувчи айрим мисолларни келтирамиз:

She concurred with the Mazda decision Wednesday but wrote separately to “emphasize the court’s rejection of an over reading of gayer that has developed since that opinion was issued” (WP);

Since the March 11 disaster, which has caused energy shortages in Japan and will necessitate billions of dollars’ worth of government spending on reconstruction, the you had hovered until this week in the low sos against the dollar (WP).

Юқоридаги парчаларда *the Mazda decision* иборасининг референти “Мазда компаниясига қарши суднинг қарори” тушунчаси бўлса, “Gier эса суднинг Гиер компаниясига қарши қарори” ўрнида келмоқда. Бу ерда кечган ҳодиса қатнашчиси яхлит ҳодиса ўрнида эслатилмоқда. Кейинги ҳолатларда March 11 disaster бирикмасининг референти ўн биринчи мартда содир бўлган фалокат (the disaster happened on March 11) бўлса, the Cairo agreement бирикмаси, ўз навбатида, “Қоҳирада имзоланган шартнома”ни англатмоқда. Кўринадики, ушбу ҳолатларда кечган ҳодисанинг бирон бир қисми (санаси, иштирокчиси, макони) метономик кўчим жараёнининг етакчиси ролини бажармоқда.

Оммавий ахборот воситаларида эълон қилинаётган хабарларда репортерлар ҳодиса қатнашчилари номини эслатишни истамаганларида (ёки бунга ижозат бўлмаганида) кўпинча уларни бошқача йўллар билан атайдилар:

“We’re not there yet, we don’t have the votes yet. But today is the day” Boehner had told members at a morning meeting, according to a GOP source who was not authorized to publicly discuss the private conversation (NYT).

Мисолдаги а GOP source ахборот бераётган шахсни аташ учун ишлатилган.

“Қисм яхлит ўрнида” моделидаги метонимларнинг хусусиятларидан яна бири концептуал майдон аъзоларидан бири бутун бир майдонни ифодалаш мумкинлигида намоён бўлади: Қиёсланг:

“I’m not going to drop the F–bomb like Melissa did”, the British actor said in his thank – you. “I have done that plenty” (WP).

Одатда ташаккурни билдирувчи thank you ибораси келтирилган медиа контекстда мусобақа ғолибининг мукофот олганидан сўнгги нутқини ифодаламоқда.

---

<sup>20</sup> Quirk R. et al. A Comprehensive Grammar of the English Language. - London: Longman, 1995. –P. 21-30.

Юқорида эслатилган ҳолатларнинг барчасида метонимик кўчим “яхлит ўрнида қисм” моделига эга. Энди яхлитнинг қисм ўрнида қўлланиши асосида юзага келадиган метонимларнинг медиаматнда фаоллашуви масаласига тўхталамиз.

Ушбу қолипдаги метонимик кўчим ОАВ матнларида кўп миқдорда фаоллашиб туради: The final in the race the rooker driver Vitaly Petrov, in a Renault passed Schumacher before on the final lap Felip Massa, Schumacher’s former teammate at Ferrare, passed him and pushed him into 10 th position, where he finished the race (NYT);

The most active stock in the sector was Exxon Mobil, which up more than 1 percent during the day (NYT).

Юқоридаги мисоллардан бирида Renault сўзи автомобил ишлаб чиқарувчи компанияга таалуқли бўлмасдан, балки шу русумдаги автомобиллардан бирини билдирмоқда, иккинчисида эса, Exxon Mobil шу номдаги компаниянинг акциясини англатмоқда.

ОАВ мақолаларининг мавзуси аборт, солиқ, уруш ва бошқа ҳиссиётли ҳодисалар билан боғлиқ бўлганида эвфемизм ибораларига кенг миқёсда мурожаат қилинади. Ушбу турдаги мақолаларнинг қоғоз ва электрон вариантлари янги эвфемизмлар манбасидир. Эвфемизмлар пайдо бўлишининг сабаблари турлича. Улар кўпинча тингловчи ҳиссиётини маромида сақлаш учун хизмат қилади. Масалан, матбуот тилида poor students ибораси ўрнига underachiever, old people ўрнига seniors, sex ўрнига gender кабиларни ишлатиш, wife-beating, handicapped, corpse тушунчаларини domestic violent, physically challenged, remains кабилар билан алмаштириш одат тусига кирган. Бундан ташқари, референтни ифодаловчи воситаларни танлаш ижтимоий муҳит билан ҳам боғлиқ. Бинобарин, исёнчилар ўзларини озодлик курашчилари деб ҳисобласалар-да, бошқалар учун террорчи бўлиб қолаверади.

Яхлит ва қисм муносабати доирасида ҳосил бўладиган метонимларнинг учинчи тури “қисм бошқа қисм ўрнида” моделига эга. Масалан, Fukushima changed everything тузилмасида Fukushima номли минтақада юз берган атом станциясидаги фалокат назарга тутилмоқда. Бу ерда воқеа макони шу жойда содир бўлган фалокатни ифодалаш учун қўлланилмоқда.

Шундай қилиб яхлит – қисм муносабатидаги метонимларнинг матндаги асосий вазифалари қуйидагилардан иборат: а) улар муштарийларга мўлжалдаги мазмунни етказишнинг самарали ҳамда тежамкор усулини тақдим этади ҳамда референтни тасаввур қилишга имкон яратади; б) муқобил воситанинг тенгланиши матн муаллифининг мақсадини амалга оширишга туртки берувчи концептуал ҳаракатларни ойдинлаштиради. Буларнинг барчаси, ўз навбатида, когнитивистларнинг метономия алоҳида ибораларга хос бўлмасдан, балки умумий тамойилларни акс эттириши ҳақидаги фикрини тасдиқлайди. Ниҳоят, метономик воситалардан фойдаланиш матн тузилишда кераксиз такрордан қочиш ҳамда концептуал яхлитлик, қисмлар ўртасидаги боғлиқликни таъминлайди.

Узатилаётган хабарлар субъектларини, улар шахслар, мамлакатлар ёки муассасалар бўлишидан қаътий назар, эслатиш матн тузилишининг асосий шартларидандир. Масалан, инглиз мулоқот маданиятида инсонларнинг исми-шарифини тўлиқ айтиш қабул қилинган: George W. Bush. Сўз таниқли шахс ҳақида кетаётганида эса, фақат фамилияни эслатиш ўқувчи учун етарли бўлади. Жумладан, Обама калимаси АҚШнинг собиқ президенти Barack Обамани дарҳол ёдга келтиради.

Айни пайтда, нотаниш шахсларнинг фамилиялари матнда учраса сўз ким ҳақида бораётганини тасаввур қилиш мушкуллашади:

State Senator Jamie Eldridge, a Democrat whose district includes Devens, said he was initially excited for Evergreen to come to his district but even before the announced loss of 800 jobs, he had come to oppose such large corporate assistance (NYT).

Келтирилган парча Jamie Eldridge номининг эслатилиши уни танийдиган учун тушунарли бўлиш мумкин, бироқ хабарни ўқийдиган оммага ушбу шахснинг кимлигини маълум қилиш учун унинг ҳақида батафсил маълумот бериш талаб қилинади. Шу боис, мухбир субъектнинг ижтимоий мақомини (state senator) ва қайси сиёсий партия вакили эканлигини (Democrat) ҳамда унга қарашли ҳудуд (whose district includes Devens) маълум қилмоқда. Натижада, ҳатто Jamie Elbridge номи кимга тегишли эканлиги ҳақида ҳеч қандай тушунчага эга бўлмаган ўқувчи мақоланинг асосий мундарижаси ва субъект ўртасидаги боғлиқликни фаҳмлаш имконига эга бўлади.

Тадқиқотчиларнинг кузатишича, метонимнинг референтли қўлланиши орқали коммуникатив самарага тежамкорона эришилади ва бу изоҳли тавсифлар самарасига ўхшайди. Қўлланиладиган аниқловчилар сони қанчалик кўп бўлса, референтга ишора имкони шунчалик кенгайди. Масалан буни the tall, man ва the tall strong man wear in a brown hat and carrying an umbrella тузилмалари қиёсида кўришимиз мумкин.<sup>21</sup>

Шунинг билан биргаликда, бирон бир матн воқеа, нарса – ҳодисалар ҳақидаги барча маълумотларни ўқувчига батамом тўлиқ ҳолда етказмаса керак. Бундан ташқари, ҳаддан ортиқ ахборот бир пайтнинг ўзида етказилаётганида тавсифни қўполлаштиришини унутмаслик лозим. Шу сабаб, ахборот баёнида танлов қоидаларига амал қилиш талаб қилинади. Ҳар қандай ахборот бўлаги мақсадга мувофиқ равишда танланади ва бунда асосий мақсад тингловчини мўлжалдаги маъно сари етаклашдир. Ахборот танлови тамойили метонимик восита танловига олиб келади. Қиёсланг:

A growing number of celebrities are also opposed, including Chris Tarrant and James and Oliver Phelps, who played the Weasley twins in Harry Potter, while the Ramblers Association, the Campaign for the Protection of Rural England, the woodland Trust, the RSPB, and the Wildlife Trusts have expressed reservations (The Observer, September 18, 2019).

---

<sup>21</sup> Ruiz de Mendoza I. The role of mappings and domains in understanding metonymy // Metaphor and Metonymy at the Crossroads: A Cognitive Perspective. - Berlin: Mouton de Gruyter, 2000. -P. 109-132.

Матн парчасидаги the ramblers Association, the Campaign for the Protection of Rural England, the Woodland Trust, the RSPB ва Wildlife Trust метонимик бирикмалари ушбу ташкилотлар вакиллари ифодалаш учун хизмат қилмоқда. Контекстдан маълум бўлишича, Chris Tarrant ҳамда James and Oliver Phelps номли кишилар машҳур шахслардир. Улардан биринчиси барчага таниш “Ким миллионер бўлишни истайди” телешоунинг эгаси ва шунинг учун кўпчиллик британияликлар хабарни ўқиётди, ушбу номнинг кимга тегишли эканлигини билишга қийналмайди. Жемс ва Оливер Фелрслар эса машҳур актёрлардир ва ўқувчилар улар иштирокидаги сахналарни яхши эслайдилар.

Шундай қилиб, нотаниш номларга мурожаат қилиш орқали метонимик кўчим юзага келишининг сабаби концептуал майдоннинг бирон бир алоҳида қисми орқали маълум бир шахснинг узатилаётган ахборот учун муҳимлиги таъкидланади.

Шахс ёки воқеалар каби объектлар тавсифида яхлит унинг қисмлари орқали фаоллашади. Қиёсланг:

Redgrave was a complex man—bisexual, alcoholic, demon – driven – and his story, which concerns the disappearance of a famous Austrian actor, Joseph Charles, explores in nightmarish fashion the age-old question of the true identity of actors; Do they, in fact, have one? (WSJ).

Парчада Редгрейв (Redgrave) даставвал “a complex man” сифатида баҳоланмоқда, кейинчалик яна учта сифат қаторини кузатамиз: bisexual, alcoholic, demon-driven. Ушбу сифатлар Редгрейвнинг қанчалик мураккаб шахс эканлигидан гувоҳлик бермоқда. Бизнингча, bisexual, alcoholic, demon – driven аниқловчиларининг complex тушунчаси билан ассоциатив алоқада эканлиги яққол намоён бўлмоқда. Умумий категория ва субкатегориялар ўртасидаги муносабатни метонимик тасаввур қилиш қийин эмас, чунки бу ерда “яхлит ўринда қисм” метонимик кўчими воқеланади.

Кундалик лисоний фаолият жараёнида ягона билим доирасида бирлашадиган тушунчалар ўзаро алоқага киришади. Оқибатда, нарратив тузилмаларда вазиятнинг алоҳида қисмлари кузатилаётган яхлит вазиятнинг ўрнини эгаллаши мумкин. Бунинг натижасида воқелик ҳақида ҳикоя қилувчи шахс алоҳида ҳодисаларнинг хронологик ва сабаб – оқибат муносабатидаги кетма-кетлигида ошкора ифодаламасдан, ундан қолган яхлит ҳақида тасаввур уйғотиш учун фойдаланади. Масалан:

The sun is up, first rays streaming through the canopy, and the two hunters pause to inspect tracks—big, dusty in prints with five toes—on the forest floor. They move on, boots crunching twigs as they climb a ridge (The Guardian).

Анъанага биноан, иккита объект замон ва маконда ёнма-ён турса, сабаб-оқибат муносабати юзага келади, деб ҳисобланади. Иккита кетма-кет ҳодисанинг сабаб тамойили асосида боғланиши диалектика қонуниятидир. Айни пайтда, ўзаро боғлиқ ҳодисалар кичикроқ ҳодисалардан иборат занжирларни ҳосил қилиши мумкин. Бундай занжирда бир ҳодиса олдингисининг оқибати бўлиш билан бир қаторда, кейингисига сабаб

туғдиради.<sup>22</sup> Бу хилдаги кетма-кетлик муносабати улардан бирининг бошқаси учун метономик кўчим асоси бўлиб хизмат қилишига туртки беради.

Маълум бир ҳолат ва олдинги ҳамда кейинги ҳодисалар ўртасида бир хилда каузал алоқа мавжуд бўлиши мумкин. Шунингдек, кечаётган жараён ва унинг мақсади, шарт-шароитлари, унинг натижаси ўртасида турлича метонимик муносабатлар шаклланади. Ушбу метонимик муносабатлар иккита катта гуруҳга тақсимланади: “сабаб оқибат ўрнида” ҳамда “оқибат сабаб ўрнида” қолипидаги метонимик кўчимлар.

Бу турдаги метонимлар, одатда, аниқловчили (от + от; сифат + от) тузилмаларида фаоллашади. Қиёсланг:

In difficult talks yesterday with the Treasury chief secretary, Danny Alexander, Clark pointed out he had last year won Treasury agreement that if government's so – called rehabilitation did not deliver a lower jail population, then the Treasury would bear the costs from the reserve (The Guardian, June 8, 2019);

Мисолдаги talks “қисм яхлит ўрнида” моделидаги метоним бўлиб, у “конференция” тушунчасини ифодалаш учун қўлланган. Ушбу ҳолатда иккиламчи метономик кўчим юзага келган: сўз муҳокаманинг қийинлиги ҳақида эмас, балки фикрлар турли-туманлиги туфайли келишувга эришишнинг қийин кечганлиги ҳақида бермоқда. Демак, difficult talks фикрлар ва хулосаларнинг катта фарқига ишора қилмоқда.

Қайд этилган ҳолатларда оқибат ва унинг сабаби ўртасидаги метонимик муносабат фаоллашган.

Турли ҳатти-ҳаракатлар сабабли юзага келадиган воқеалар ОАВлар муштарийларининг диққатини жалб қилади. Зеро, оқибат сабабга нисбатан кўпроқ метонимик кўчим восита вазифасини ўтайди. Қиёсланг:

Business group are hoping for big changes (WSJ, May 7, 2019).

Ушбу контекстда big changes иборасининг пайдо бўлиши ўзгаришларга олиб келадиган иқтисодий сиёсатга ишора қилмоқда. Бизнес гуруҳи ҳукумат ҳозирги вазиятни ўзгартириш учун самарадор сиёсий йўлни танлашини хоҳлайди.

Келтирилган матн парчаларида to clear, to up, to distance, to silence феълларининг ясалиши асосида сабаб – оқибат метонимик кўчим жараёни туради. Бу турдаги метонимларда натижавий ҳолат ёки оқибат ҳаракатни ифодалайди. Шу йўсинда, от, сифат ёки равишларнинг феъл вазифасида қўлланиши таъминланади. Ҳаракатлар, одатда, маълум мақсадда ёки мўлжалдаги натижага эришиш учун бажарилади. Натижага қараб субъект мақсадли ҳаракат бажарганини тушуниш мумкин. Лекин ҳаракатнинг натижасида юзага келадиган ҳолат бир хил бўлавермайди.

Эмоция ва маълум руҳий жавоб ўртасидаги сабаб–оқибат муносабати ҳис–ҳаяжон концептуал майдонига киради.

Қиёсланг:

On the to work recently I was nearly brought to tears by the sight of the front garden of a large Victorian house ruined by a slathering of rough asphalt, devoid of

<sup>22</sup> Fauconnier G., Turner M. The way we think: Conceptual Blending. New York: Basic Books, 2002. –49 p.

life, where once there had been an overgrown but beautiful front garden (The Guardian, June 8m 2019).

Кўз ёши одатда тушкунлик рамзи (баъзан хурсандлик ҳам кўз ёшига сабаб бўлади). Кўз ёши тўкиш тушкунликни ифоладаш учун хизмат қилади, яъни тушкунлик бу ерда сабабдир.

Шундай қилиб, яхлит – қисм ва сабаб – оқибат муносабатидаги метонимларнинг референтли ва референтсиз қўлланишида маълум фарқлар мавжуд. Метоним тилдан кундалик фойдаланиш жараёнида етакчилик қилиши ва тафаккур фаолиятини измга солиши боис, турли моделдаги метонимлар ўзаро уйғунликда фаоллашади. Жумладан, сабаб – оқибат муносабати кўпинча яхлит – қисм муносабати билан чатишиб кетади. Масалан:

US credit card films want to get more plastic into world wallets (WP) мисолида метонимларнинг референтли қўлланишининг иккита ҳолатини учратамиз: plastic бирлигининг референти credit card бўлиб, ушбу метонимик кўчим “материал маҳсулот ўрнида” қолипда юзага келган; иккинчи ҳолатда world wallets бирикмасининг референти “мижозлар” (clients) тушунчаси бўлиб, сотиб олинган нарса учун пул тўлаётганда ҳамёнини кавлаштиришини ёқтирадиган мижозларга ишора қилмоқда.

Ташқи оламда кечаётган воқеа–ҳодисалар моҳиятини тушунишга интилиш кишиларни сабаб ва оқибатни яхлитлаштиришга ундайди. Худди шунингдек, сабаб ва оқибатнинг ўзаро яқинлиги тафаккур жараёнида уларнинг бири ўрнига иккинчиси кўчишини таъминлайди. Бунинг натижасида, яхлит – қисм ва сабаб – оқибат муносабатлари бир хилда метонимик кўчимлар учун шароит яратади. Шу боис, медиахабарлар матнида оқибат кўпроқ метонимик кўчим воситаси ролини ўтайди.

Маълум вақт оралиғида ҳодисаларнинг бирин-кетин содир бўлиши улар ўртасида сабаб – оқибат боғланишини юзага келтиради ва кетма-кетликка ишора қилувчи коннекторлар сабабни изоҳлаш вазифасини бажаради. Сабаб тамойилига биноан олдинроқ содир бўлган ҳаракат ёки ҳолат одатда кейингиси учун сабаб ҳозирлайди. Бошқача айтсак, олдинги воқеа сабаб сифатида талқин қилинса, кейингиси эса оқибатдир. Буни, масалан, after, in the wake of предлоғлари воситасида фаоллашадиган ибораларда кузатамиз:

Tillman died last Sunday after a random attack at a house party (WP);

Биринчи гапда after воситасида киритилаётган тузилма пропозиция асосида турган воқеанинг вақти ва сабабига ишора қилмоқда. Ушбу темпорал тузилма Тиллманнинг уйдаги маросим пайтида тўсатдан қилинган ҳужум натижасида ҳалок бўлганлигидан хабар беради. Шунинг учун гапни “a random attack at a house party caused Tillman’s death” кўринишида ўзгартириш мумкин.

Сабабнинг оқибатга олиб келиши табиат қонунларидан биридир ва шу боис сабаб–оқибат муносабати медиаматн тузилишида муҳим ўринни эгаллайди.

Оламда сабаб оқибатга олиб келиши кузатилади, лекин узлуксизликнинг лисоний воқеланиши шароитида сабабни ифодаловчи

тузилма оқибат ифодасидан олдин туриши шарт эмас. Сабабга ишора қилувчи гап олдинги ва кейинги ўринни бир хилда эгаллай олади. Қайси қисмнинг олд ўринда туриши воқеанинг кечишига ёки мухбир нимани таъкидлашни режалаштиришига боғлиқ. Жумладан, қуйидаги парчаларда сабаб оқибатдан олдин эслатилмоқда:

In the second blast, a farm tractor struck a mine in Gamser district, killing one civilian and wounding four others who were riding the vehicle, Sherzai said (WP).

Медиамаатнларда оқибат кўпинча сабабдан олдин эслатилиш услуб талабига айланган. Зотан, мухбирлар аввал қандай ҳодиса рўй берганини маълум қилиб, кейин унинг сабаби ҳақида маълумот беришга одатланганлар. Муштарийлар учун ҳам содир бўлган воқеа тафсилотини билиш муҳимроқ кўринади. Шу боис, ижтимоий-сиёсий ҳаётда кечаётган воқеалар ҳақидаги дастлабки маълумот уларнинг оқибатидан олдинроқ эслатилади.

Айтиш жоизки, бирор бир оқибат бир нечта сабаб билан боғлиқ бўлиши мумкин. Аммо матнда одатда ушбу сабаблардан фақат бири, яъни энг аҳамиятлиси кўрсатилади. Шунингдек, сабаб ва оқибат бир пайтнинг ўзида матнда эслатилиши ҳам шарт эмас. Уларнинг бири-иккинчисини тақозо қилиши тамойили сўзловчиларга фақат биттасини эслатиш орқали иккинчисини тағмаъноли ифодалаш имконини беради. Маълумки, билим структуралари моҳиятан метонимик табиатга эга ва шу боис тингловчи ёки ўқувчи метонимик фикрлаш асосида матн қисмлари ва яхлит матн ўртасидаги боғлиқликларни ҳис эта олади ҳамда сабаб–оқибат муносабатини ботиндан тиклайди.<sup>23</sup>

Метонимия ягона бир нутқий тузилма таркибида турли босқичларда намоён бўлиш имкониятига эга. Матн тузилишида сабаб–оқибат муносабати яхлит – қисм муносабати билан уйғунлашади. Биргина сабаб бир нечта оқибатга олиб келиши мумкин. Матнда сабаб ва оқибатлардан қайси бирини фаоллаштириш яхлитнинг қайси қисмини танлаш билан боғлиқдир.

## ХУЛОСА

Ушбу тадқиқотда кўзланган асосий мақсад метонимиянинг моҳияти фақат бадий матнда стилистик фигура хизматини ўташи билан чекланиб қолмасдан, балки унинг ҳар қандай турдаги матнда учрайдиган ва нутқий тузилмаларнинг когнитив–дискурсив тузилишини таъминлайдиган ҳодиса эканлигини исботлашдан иборат эди. Шу йўналишда олиб борилган таҳлиллар асосида қуйидаги хулосаларга эришилди.

1. Медиамаатнлар таркибида когезия боғланишларини шакллантиришда метонимиянинг роли алоҳида. Когезияни таъминлаш вазифасини ўтайдиган birlikларни метонимик табиати иккита аллоҳида луғавий birlikнинг шаклан ўхшашлиги, ягона бир тушунчани ифодалаш ва ифодаланаётган тушунчаларнинг умумий концептуал майдон доирасида бирикуви билан белгиланади.

---

<sup>23</sup> Болдырев Н.Н. Когнитивная семантика. Введение в когнитивную семантику. -Тамбов: Издательский дом ТГУ 62014. – 236 с.

2. Шакл – тушунча муносабатида ҳосил бўладиган метонимик кўчимнинг бир тури луғавий такрор бўлиб, ушбу ҳодиса икки кўринишда фаоллашади. Шакл ва тушунча муносабати тўлиқ такрорланганида лисоний бирлик тушунчанинг олдинги ҳолатига ишора қилади ва манба ҳамда метономик ҳосила ўртасидаги когезия алоқаси мустаҳкамланади. Такрорланаётган шакл бошқа референтга ишора қилаётганида ҳам когезия боғлами ҳосил бўлиши кузатилади.

3. Синонимик жуфтликлар ягона бир тушунчани ифодалаши боис, когезия боғламларини шакллантиради. Антонимлар эса алоҳида бир концептуал майдон доирасида ўзаро қарама-қарши турадиган тушунчаларга ишора қилади. Бундай муносабатдаги тушунчалардан бири бошқаси билан алоқада бўлган референт сифатида қўлланилганида когезияни шакллантириш имконияти вужудга келади.

4. Гипоним ва меронимлар ишора қиладиган тушунча асосий бўлак ифодалайдиган тушунчанинг бир қисмидир. Шу боис, улар ифодалайдиган когезия боғлами яхлит – қисм муносабатида шаклланади ва бунда улардан бири иккинчисининг ўрнини босади. Шу тарзда маълум контекстларда гипоним ва асосий бўлак ягона бир тушунчани ифодалаётиб, матн когезиясини таъминлайди.

5. Маълум бир контекстда ўзаро ўрин алмашаётган бирликларнинг когезия боғламини яратиш имконияти уларнинг ягона бир концептуал майдонда ўзаро алоқадорлиги билан боғлиқ. Турли нутқий бирикмаларда ёнма-ён турадиган бирликлар лисонийдан кўра кўпроқ концептуал сатҳдаги муносабатлар кўламида ўзаро алоқага киришадилар.

6. Олмошлар ва бошқа ўрин алмаштириш қувватига эга бирликларнинг антицедент билан муносабати метономик хусусиятга эга. Семантик жиҳатдан заифлашган шакллар тўлиқ маъноли шакл ўрнини олиши мумкин. Оқибатда, шакл-шакл ўрнига ва тушунча – тушунча ўрнига моделида ҳосил бўлган метонимлар грамматик когезия воситасига айланади. Олмош ва бошқа дейктик бирликлар қўлланишида бир шаклнинг иккинчиси ўрнида қўлланиши кузатилади. Концептуал нуқтаи назардан қаралганда эса, мазкур шакллар ягона бир тушунчани воқелантираётгани аён бўлади.

7. Ушбу тадқиқотда метонимик муносабатлар шакланишининг сабаб – оқибат ва ёнма-ёнлик тамойилларига асосланган ҳолда метонимлар “яхлит – қисм” ва “сабаб – оқибат” турларига ажратилди. Иккала турдаги метонимларнинг медиаматнларда бажарадиган вазифалари ўзаро фарқ қилади.

8. Медиаматнлар табиатан метонимик хусусиятга эга, чунки матнда ифодаланаётган хабар воқелик ёки концептуал оламнинг фақат бир қисмини акс эттиради. Оммавий ахборот воситалари учун мақола тайёрлаётган мухбир кечган воқеанинг энг муҳим жиҳатларини ёритиш орқали ушбу воқеа ҳақида яхлит тасаввур уйғотишга ҳаракат қилади. Тайёрланган матн ва яхлит воқелик ўртасидаги боғлиқлик “қисм яхлит ўрнида” кўринишидаги метонимик муносабатни ҳосил қилади. Ушбу ҳолатда эълон қилинган матн

билан танишаётган ўқувчида воқеа ҳақида яхлит тасаввур туғилиши кузатилади.

9. Матнда мавжуд бўлган сабаб – оқибат муносабатларининг метонимик асосга эга бўлиши матнни коммуникатив мақсадга ҳозиржавоб тузилма сифатида тасвирлаш имконини беради. Чунки, медиаматнда баён қилинаётган ҳар бир ҳолат ёки воқеа бошқа бир воқеанинг натижаси бўлиши аниқ. Сабаб ва оқибат шу қадар бир–бирига боғлиқки, ҳатто улар воқелик концептуаллашуви шароитида кўпинча қоришиб кетади. Бундай яқинлик матн таркибидаги “яхлит – қисм” ва “сабаб – оқибат” муносабатларини фарқлашни қийинлаштиради. Аммо бу маълум бир матнда сабаб ва оқибатнинг бир пайтнинг ўзида мавжуд бўлиши шарт деган хулосага олиб келмайди, зотан сабаб ва оқибатнинг ўзаро боғлиқлиги имплицит тарзда намоён бўлади. Натижада, “сабаб – оқибат” муносабати доирасида шаклланган метонимларда баъзан сабаб ёки оқибат қисмлари тағмаёноли ифода кўринишини олади.

10. Мазкур диссертацияда метонимларнинг медиаматнлар тузилишида тутган ўрни ўрганилди. Аммо ишда қўлланилган тадқиқ усуллари бошқа жанрга оид матнлар таҳлиliga жорий қилиш мумкин. Айти пайтда, метонимиянинг лисоний маданиятга хос ҳодиса эканлигини инобатга олган ҳолда, ушбу ҳодисанинг турли тилларда битилган матнларда бажарадиган вазифаларини аниқлаш мақсадида тиллараро чоғиштирама тадқиқотлар олиб боришнинг муҳимлигини қайд этиш лозим.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.03/04.06. 2021.Fil.72.03 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ  
УЧЁНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ БУХАРСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ  
УНИВЕРСИТЕТЕ**

---

**САМАРКАНДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ**

**ШОДИКУЛОВА АЗИЗА ЗИКИРЯЕВНА**

**КОГНИТИВНО-ДИСКУРСИВНЫЕ АСПЕКТЫ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ  
МЕТОНИМИИ В МЕДИАТЕКСТЕ**

**10.00.04 – Языки и литература народов Европы, Америки и Австралии**

**АВТОРЕФЕРАТ  
диссертации доктора философии (PhD) по ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

**Бухара – 2022**

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована за номером В2022.1.PhD/Fil464 в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан.

Докторская диссертация выполнена в Самаркандском государственном медицинском университете.

Автореферат диссертации на трёх языках (узбекском, русском, английском (резюме)) размещён на веб-странице Бухарского государственного университета (www.buxdu.uz) и информационно-образовательном портале «ZiyoNet» (www.ziyo.net.uz).

**Научный руководитель:** Сафаров Шахриёр Сафарович  
доктор филологических наук, профессор

**Официальные оппоненты:** Ахмедов Ойбек Сапорбаевич  
доктор филологических наук, профессор

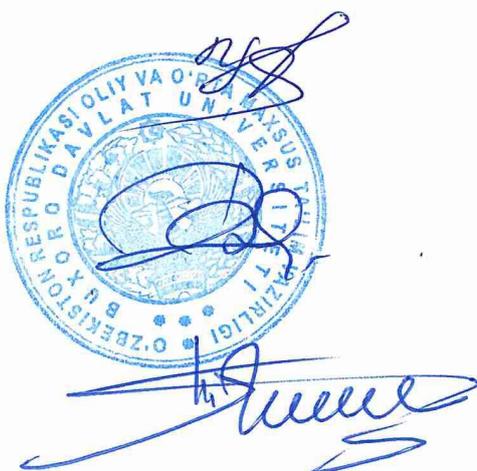
Файзуллаев Отабек Мухаммадович  
доктор философии по филологическим наукам (PhD)

**Ведущая организация:** Ургенчский государственный университет

Защита диссертации состоится «19» исебр 2022 года в 12<sup>00</sup> часов на заседании Научного совета DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 по присуждению учёных степеней при Бухарском государственном университете. (Адрес: 200118, г. Бухара, улица М.Икбол, 11. Тел.: +99865 221-29-14; факс: +99865 221-27-57, e-mail: buxdu\_rektor@buxdu.uz.)

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Бухарского государственного университета (зарегистрировано за № 193). (Адрес: 200118, г. Бухара, улица М.Икбол, 11. Тел.: +99865 221-25-87.)

Автореферат диссертации разослан «07» исебр 2022 года.  
(Протокол-реестр рассылки № 22-24 от «07» исебр 2022 года.)



**Д.С. Ураева**  
Председатель Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор филол. наук, профессор

**З.И. Расулов**  
Ученый секретарь Научного совета по присуждению ученых степеней, кандидат филол. наук, доцент

**М.М. Жураева**  
Председатель Научного семинара при Научном совете по присуждению ученых степеней, доктор филол. наук, доцент

## **ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))**

**Актуальность и востребованность темы диссертации.** В мировом языкознании, благодаря развитию направления антропоцентризма, усиливается потребность в осуществлении фундаментальных исследований по выявлению возможностей описания мыслительной деятельности человека, а также языковой картины мира. В связи с этим, большую значимость имеет определение онтологической сущности явлений, обеспечивающих эффективность дискурсивной деятельности, а также масштаба правил и принципов, являющихся основанием для их актуализации в составе текста.

Широкомасштабное изучение явления метонимии в мировой филологии предоставляет возможность для раскрытия семантической и функциональной природы данного явления на требуемом уровне, определения задач, выполняемых им в структуре текста. Однако, возможности образования когезийных связок метонимических отношений изучены недостаточно, а факторы, стимулирующие их возникновение, не описаны подробно. Также, условия актуализации метонимических отношений в дискурсе полностью не обоснованы с научной точки зрения, что требует комплексного исследования данной проблемы с применением современных методов анализа.

В период обновления социальной жизни наша страна не осталась в стороне от интеграции науки. В новых подходах, возникших в мировом языкознании, выдвигается идея рассмотрения человеческого фактора в разрезе “язык и мышление”, “язык – человек – коммуникация”, и в узбекском языкознании также появилась возможность расширения масштаба исследований. В действительности, настоящее время диктует необходимость регулярного обогащения сфер науки новым мышлением, идеями и принципами. В особенности, проникновение английского языка как средства международной коммуникации во все области нашей жизни установило перспективы изучения социальных проблем в контексте иностранных языков. Принятие Президентом постановления “О мерах по поднятию на качественно новый уровень деятельности по популяризации изучения иностранных языков в Республике Узбекистан”<sup>1</sup> поставило перед учёными-специалистами задачу подробного изучения системы различных языков с теоретической и практической точки зрения.

Результаты данного исследования в определённой степени послужат выполнению задач, предусмотренных указами Президента Республики Узбекистан УП-60 “О стратегии развития Нового Узбекистана на 2022-2026 годы” от 28 января 2022 г., №УП-5647 от 8 октября 2019 года “Об утверждении концепции развития системы высшего образования Республики Узбекистан до 2030 года”, постановлениями Президента Республики Узбекистан №ПП-3775 от 5 июня 2018 года “О дополнительных мерах по повышению качества образования в высших образовательных учреждениях и

---

<sup>1</sup>Постановление Президента Республики Узбекистан №ПП-5117 от 19 мая 2021 года “О мерах по поднятию на качественно новый уровень деятельности по популяризации изучения иностранных языков в Республике Узбекистан”.

обеспечению их активного участия в широкомасштабных реформах, осуществляемых в стране”, №ПП-5117 от 19 мая 2022 года “О мерах по выведению деятельности по популяризации изучения иностранных языков в Республике Узбекистан на качественно новый уровень”, и другими нормативно-правовыми актами в данной сфере.

**Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики.** Диссертация выполнена в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий Республики Узбекистан: I. “Формирование системы инновационных идей и пути их реализации по социальному, правовому, экономическому, культурному, духовно-просветительскому развитию информационного общества и демократического государства”.

**Степень изученности проблемы.** Известно, что явление метонимии издревле упоминалось в различных исследованиях и учебниках. С времён Аристотеля метонимия, наряду с метафорой, рассматривалась как явление, связанное с переносом одного из близких предметов или явлений на другой, освещены его лингвистические и риторические аспекты<sup>2</sup>.

В ряде исследований изучены аспекты, связанные с возникновением переносного значения в метонимии, и зафиксированы их различия<sup>3</sup>. Кроме того, явление метонимии изучалось на лексическом уровне на основе традиционной трактовки, рассматривалось её референтное и безреферентное выражение, грамматические свойства в системе словообразования<sup>4</sup>.

Развитие когнитивной лингвистики в последние годы создало почву для доказательства возникновения метонимического переноса на основе отношений между концептами. В результате, расширился масштаб

---

<sup>2</sup>Dirve R., Porings R. (ed.) *Metaphor and metonymy in Comparison and Contrast*. – Berlin: Mouton de-Gruyter, 2002. –78 p; Lyons J. *Linguistic Semantics: An Introduction*. – Cambridge: CUP, 1995. –68 p; Searle J. *Expression and meaning*. – Cambridge: CUP, 1975. –59 p; Koch P. *Metonymy: Unity in diversity // Journal of Historical Pragmatics*, 2001. Vol. 2.–P. 201-244; Арутюнова Н.Д. *Язык и мир человека*. – М.: Языки славянской культуры, 1998. –86 с; Якобсон Р. *Работы по поэтике*. – М.: Прогресс, 1987. –46 с; Степанов Ю.С. *В трехмерном пространстве языка*. – М.: Наука, 1985. –93 с; Аликулов Т. *Метонимия ва полисемия тилшунослик ва адабиётшуносликка оид тадқиқотлар* –Т.: Фан, 1965. –93 б; *Ўзбек тили лексикологияси*. – Т.: Фан, 1981. –47 б; Сувонова Р. *Ўзбек тилида метонимия*. – Т.: Халқ мероси, 2003.–46 б.

<sup>3</sup>Арнольд И.В. *Лексикология английского языка*. Л.: Просвещение, 1990. –39 с; Фомина М.И. *Лексика современного русского языка*. – М.: Высшая школа, 1973. –79 с; Русанівський В.М. *Структура лексичной и грамматичной семантики*. – Киев: Наукова думка, 1988. –120 с; Никитин М.В. *Лексическое значение в слове и словосочетании*. – Владимир: Изд-во ВГПИ, 1974. –96 с; Аликулов Т. *Функциядошлик ҳодисасига доир // Ўзбек тили ва адабиёти*, 1965, 6 – сон. -66 б; Миртожиев М. *Ўзбек тили семасиологияси*. – Т.: Мумтоз сўз, 2010.-11 б; Kwiatkowska A. *Pre – linguistic and non – linguistic metonymy // Perspective in Metonymy*. – Frankfurt Main: Peter Lang, 2007. –P. 297-307; Radden G. *How metonymy care metaphors? // Metaphor and Metonymy at the Crossroads*. –Berlin: Mouton de Gruyter, 2000. –P. 93-108.

<sup>4</sup>Cruse D. *Lexical semantics*. – Cambridge: CUP, 1986; Bierwiazczonек B. *On formal metonymy // Perspectives on Metonymy*. – Frankfurt / Main: Peter Lang, 2007. – P. 43-67; Hilpert M. *Chained metaphors // Experimental and Empirical methods in Functional Research*. – CSL I Publications, 2006. – P. 1-12; Langaker R. *Metonymy in Grammar // Journal of Foreign Language*, 2004. vol. 4. – P. 2-24; Panther K., Thornburg L. *The effect for cause metonymy in English Grammar // Metaphor and Metonymy at the Crossroads*. – Berlin: Mouton de Gruyter, 2000. – P. 215-232; Ruiz de Mendoza I., Campo L. *Metonymy, Grammar and Communication*. – Granada: Editorial ComRes, 2002.

исследований, направленных на определение когнитивной и прагматической природы метонимии<sup>5</sup>.

Однако, недостаточно изучены функции метонимии в процессе составления текста, её роль в формировании когезийных связей, образующих смысловую целостность текста. Также, несмотря на выполненный анализ лексико-грамматических, системно-семантических свойств текстов средств массовой информации, не уделено внимание вопросу актуализации метонимических отношений в их составе. Данные обстоятельства объясняют актуальность выбранной темы исследования.

**Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательской работы высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация.** Исследование выполнено на кафедре языков Самаркандского государственного медицинского университета в рамках перспективного плана научных исследований на тему “Прагматическая интерпретация языковых явлений и лингводидактические основы обучения языку”.

**Цель исследования** заключается в выявлении масштаба функции, направленной на обеспечение содержательной целостности медиатекстов, посредством анализа участия метонимии в формировании когезийных связей в составе медиатекстов.

**Задачи исследования:**

выявление свойств и возможностей метонимии в качестве когнитивного средства при составлении медиатекстов;

определение когнитивных моделей производных единиц, образованных в процессе метонимического переноса, определение ряда средств, обеспечивающих языковую актуализацию данных моделей;

описание аспектов, связанных с референтной и без референтной актуализацией в медиатексте метонимических единиц, образовавшихся в рамках отношений “целое-часть”;

выделение метонимических отношений, возникающих в составе медиатекстов, и разработка методов определения их когнитивно-дискурсивного статуса.

В качестве **объекта исследования** выбраны образцы медиатекстов на английском языке, в составе которых актуализированы метонимы различного вида.

---

<sup>5</sup>Panter K., Thornburg L. Metonymy and Pragmatic Inferencing. – Amsterdam: John Benjamins, 2003. –23 p; Koch P. Metonymy between pragmatics reference and diachrony // Metaphoric, 2004. Me. 4. – P. 6-54; Barcelona A. The cognitive theory of metonymy // Metaphor and Metonymy at the Crossroads: A. Cognitive perspective. – Berlin: Mouton de Gruyter, 2000. – P. 1-15; Dirven R., Verspoor M. Cognitive Exploration of Language and Linguistics. – Amsterdam: John Benjamins. 2004; Croff W., Cruse A. Cognitive Linguistics. – Cambridge: CUP, 2004. –36 p; Ashurova D.U., Galiyeva M.R. Cognitive linguistics. – Т.: Vnesh Invest Prom, 2018. –44 p; Попова З.Д., Стерпин И.А. Когнитивная лингвистика. – М.: Восток - Запад, 2007. –44 с; Сафаров Ш. Когнитив тилшунослик. – Жиззах: Сангзор, 2006. –92 б; Худойберганова Д. Ўзбек тилидаги матнларнинг антропоцентрик талқини. Филол.фанлари докт... дисс.автореферати. Т.: 2015. –36 б.

**Предмет исследования** заключается в определении когнитивно-дискурсивных принципов описания и классификации метонимов, выявлении их свойств, проявляющихся в структуре медиатекстов.

**Методы исследования.** При освещении темы использованы общие и специальные методы лингвистического анализа: метод описания, метод моделирования, метод концептуального и контекстуального анализа, а также метод сравнения.

**Научная новизна исследования** заключается в следующем:

на основе освещения природы метонимического переноса и определения ряда обеспечивающих его факторов, а также согласно результатам языковой деятельности, доказано, что данное явление является продуктом концептуального процесса;

выполнено сравнение языковых и логических принципов формирования метонимических отношений, и установлены классификационные показатели метонимов, доказано различие задач, направленных на актуализацию коммуникативной цели единиц в медиатекстах по моделям “целое – часть” и “причина – следствие”;

метонимические структуры рассмотрены в медиатексте как средство, образующее когезийные связки, раскрыт тот факт, что формальное сходство метонимической природы данных единиц, обеспечивающих структуру текста, а также связь с выражением единого понятия являются основой для их сплочённости в масштабе общего концептуального поля;

в процессе анализа референтного применения метонимов, образовавшихся в рамках отношений “целое-часть”, в медиатексте, выявлено, что они выполняют функции привлечения внимания читателя к основной части новости быстрым и экономным способом, а также акцентирования или оставления без внимания определённой части концептуального поля, и доказано, что их реализация создаёт условия для предотвращения прямых повторов в тексте и обеспечения продолжительности темы;

сформирован метод анализа лингвокогнитивных и дискурсивных свойств, проявляющихся в процессе образования когезионных связок, с участием метонимических отношений в структуре медиатекста, и разработаны рекомендации по применению данного метода на практике.

**Практические результаты исследования** заключаются в следующем:

доказано, что результаты исследования структуры, функциональных и когнитивных свойств медиатекстов являются основанием для формирования направлений теоретического и практического анализа, важных для сфер лингвистики текста и дискурсологии;

обоснована возможность использования выводов, достигнутых в результате исследования участия метонимических переносов в структуре медиатекстов, на занятиях по анализу текста;

доказано, что единицы, входящие в классификационные группы, выделенные в ходе освещения онтологической природы метонимических

структур, могут быть источником при создании толковых и переводных словарей метонимов.

**Достоверность результатов исследования** устанавливается конкретной формулировкой проблемы, современными методами исследования, авторитетностью научно-теоретических источников, объёмом проанализированного материала, опубликованностью статей в иностранных и республиканских журналах, чёткостью выводов, внедрением рекомендаций в практику, подтверждением полученных результатов компетентными организациями.

**Научная и практическая значимость результатов исследования.** Научная значимость результатов исследования поясняется раскрытием теоретических вопросов, связанных с лингвокогнитивными аспектами природы метонимических отношений, выявлением факторов возникновения метонимического значения. Доказан тот факт, что изучение структуры текста с точки зрения явления метонимии является новым направлением, а функциональный и когнитивный подходы взаимодополняют друг друга в ходе исследования дискурса.

Практическая значимость результатов исследования заключается в том, что мнения и соображения о сути выбранного объекта, а также достигнутые научные выводы являются ценными для развития исследований по семасиологии и текстологии, представляющих собой актуальную проблему в отечественной лингвистике. Данные результаты весомы также для таких сфер, как когнитивная лингвистика, прагмалингвистика, психолингвистика и лингвистика дискурса. Материалы, привлечённые к анализу в работе, могут быть использованы при проведении специальных курсов и семинаров для студентов филологического направления высшего образования, а также при составлении учебников и другой научной литературы.

**Внедрение результатов исследования.** На основе результатов, полученных в ходе описания когнитивно-дискурсивных свойств явления метонимии и исследования их участия в структуре медиатекстов:

результаты, полученные в ходе анализа, направленного на выявление языковых и логических принципов формирования метонимических отношений, классификационных показателей метонимов и актуализацию коммуникативной цели единиц моделей “целое-часть” и “причина-следствие” в медиатекстах, использованы в инновационном исследовательском проекте И-204-4-5 “Создание виртуальных ресурсов по специальным предметам английского языка на основе информационно-коммуникационных технологий и их внедрение в учебный процесс” (справка Самаркандского государственного института иностранных языков №729/30.02.01 от 19 марта 2022 года). В результате, обогащён резерв источников виртуальных ресурсов, созданных по специальным предметам английского языка;

выводы о выявлении когнитивных моделей производных единиц, сформировавшихся в процессе метонимического процесса и определении ряда средств, обеспечивающих языковую актуализацию данных моделей

использованы в международном проекте программы Erasmus + под названием 585845-EPP-1-2017-1-ES-EPPKA2-CBHE-JP CLASS: “Computational Linguistics at Central Asian universities” (справка Самаркандского государственного института иностранных языков №764/30.02.01 от 28 марта 2022 года). В результате, сформирован комплекс рекомендаций по методам формирования межъязыковой и межкультурной компетенции студентов высших учебных заведений и интернационализации их знаний и навыков в сфере текста;

результаты, достигнутые в процессе анализа референтного применения метонимов, образовавшихся в рамках отношений “целое-часть” в медиатексте, использованы в фундаментальном проекте №5436012000264 “Психология инновационного поведения: становление инновационной личности. Социально-гуманитарные проблемы современного общества” (2019-2023) (Справка Самаркандского государственного медицинского университета №921 от 25 марта 2022 года). В результате, создана возможность быстрого и экономного привлечения внимания читателей к основной части новости. Выявлено, что метонимы выполняют функцию выделения или оставления без внимания определённой части концептуального поля, и их реализация создаст возможности для предотвращения прямого повтора в тексте и обеспечения продолжительности темы;

научные выводы по разработке способов выделения метонимических отношений, возникающих в составе медиатекстов, и определения их когнитивно-дискурсивного статуса, использовались при подготовке сценария программы Самаркандской областной телерадиокомпании “Ассалом, Самарканд!” от 18 марта 2022 года (справка Самаркандской областной телерадиокомпании №01-11/113 от 30 марта 2022 года). В результате, достигнуто повышение знаний о лингвокогнитивных и дискурсивных свойствах, проявляющихся в процессе метонимических отношений зрителей в медиатекстах.

**Апробация результатов исследования.** Результаты данного исследования обсуждались на 9 международных и 8 республиканских научно-практических конференциях.

**Опубликованность результатов исследования.** По теме диссертации опубликовано 18 научных работ. В том числе, 5 статей в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных научных результатов докторских диссертаций, 1 в журналах из базы Скопус, и в других иностранных научных журналах.

**Структура и объём диссертации.** Диссертация состоит из введения, трёх глав, заключения, списка использованной литературы, её объём составляет 161 страниц.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **Введении** обоснована актуальность и востребованность диссертации, определена цель, задачи, объект, предмет и материал исследования. Показано соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики, приведена научная новизна и практические результаты исследования. Обоснована достоверность полученных результатов, раскрыта их теоретическая и практическая значимость. Предоставлена информация о применении результатов исследования на практике, об апробации, результатах, опубликованных работах и структуре диссертации.

В первой главе диссертации под названием **“Описание метонимии в качестве когнитивного явления”** явление метонимии трактуется как многогранное когнитивно-семантическое явление, обоснована необходимость изучения его дискурсивно-прагматической сущности. Также, установлен эффект анализа структуры текстов массмедиа с применением функционально-когнитивного подхода.

Явление метонимии привлекало внимание учёных в течение многих веков, однако развитие когнитивной лингвистики повлекло за собой новый поворот в исследовании данного явления. Почти все исследователи беспрекословно принимают определение метонимии, сформулированное Г. Рэддином и З. Ковечем<sup>6</sup>: “Metonymy is a cognitive process in which one conceptual entity, the vehicle, provides mental access to another conceptual entity, the target, within the same idealized model”. (“Метонимия представляет собой когнитивный процесс, в ходе которого появляется возможность восприятия одной концептуальной единицы посредством другой единицы в рамках единой ментальной модели”).

Мы сочли данное определение самым оптимальным по сравнению с другими, по определённым причинам. Во-первых, это определение совпадает с идеей “точки референции” (Reference point), выдвинутой Р.Лэнгэкером, одним из основателей когнитивной лингвистики<sup>7</sup>. Во-вторых, в данном определении отмечается особая роль “идеализированных когнитивных моделей” (idealized cognitive models), отображающих структуры знания в разрезе метонимических процессов.

Понятие “идеализированной когнитивной модели” (idealized cognitive model) имеет способности к обобщению, и создаёт благоприятные условия для выделения и описания когнитивных структур, отражающих масштаб человеческого знания, которое находится в основе образования метонимий с обобщением ряда понятий, задействованных в различных сферах когнитивной лингвистики, таких, как фрейм, скрипт, сценарий, схема<sup>8</sup>.

<sup>6</sup> Radden G., Kovecses Z. Towards a theory of metonymy in language and thought. - Amsterdam: John Benjamins, 1999. - P.-21.

<sup>7</sup> Langacker R. Metonymy in Grammar // Journal of Foreign Languages, 2004. vol.4. – P. 2-24.

<sup>8</sup> Кубрякова Е.С. и др. Краткий словарь терминов когнитивной лингвистики. -М.: МГУ, 1999. –38 с, Сафаров Ш.С. Когнитив тилшунослик. - Жиззах: Санзор 2006. -92б. Ashurova D.U., Galiyeva M.R. Cognitive Linguistics. -T, Vnesh Invest Prom, 2018. - P.-160.

Отношения между экстралингвистическим фактором предметов и явлений, лингвистическим фактором и парами формы и концепта создают референциальную ситуацию. Метонимию, сформированную в рамках таких отношений, можно назвать “метафора референта”. К примеру, когда речь идёт о конкретном здании и о группе зданий в целом, идеальные когнитивные модели семиотических структур, формирующих концепты в единой онтологической зоне, принимаются в качестве концептуальных моделей. При этом, концептуальная метонимия образуется в рамках взаимоотношения языковых знаков.

В соответствии с теорией Рэддена и Ковеча, идеальная когнитивная модель рассматривается как целое, состоящее из частей, причём данные части или фрагменты являются концептуальными элементами. С этой точки зрения существует два вида метонимии: метонимия, основанная на отношениях целого и его частей, и основанная на отношениях между частями единого целого.

Согласно теории, предложенной К. Рэнтером и Л. Торнбургом, метонимия проявляется не только на уровне референта, но и на уровнях пропозиции и иллокуции. На основе такого прагматического подхода они подразделяют метонимии пропозиции и иллокуции на особые виды.

Другим учёным, изучившим явление метонимии в теоретическом плане, является Аль-Шарафи. Он также опирается на природу метонимии с семиотической точки зрения, и характеризует данное явление как “процесс применения одного слова, понятия или объекта вместо другого на основе определённой связи или причины”<sup>9</sup>.

Учёные отмечают, что такая природа метонимии проявляется в двух видах отношений, в частности, близости и причины. Первое из них актуализируется в составе метонимических моделей “часть вместо целого” (part-for-whole) и “целое вместо части” (whole—for—part), тогда как второе образует метонимы по модели “причина вместо следствия” (cause—for—effect) и “следствие вместо причины” (effect—for—cause). Отражение таких отношений в метонимах изображено на следующей схеме:



**Рис.1. Модель метонимических отношений.**

<sup>9</sup> Al-Sharafia. Textual Metonymy: A Semiotic Approach. - New York: Palgrave Macmillan, 2004. -49 p.

Указанные четыре вида отношений обеспечивают связь между языковой формой, когницией и контекстами.

Модель текстовой метонимии Аль-Шарифи является продуктом теоретических взглядов, сформированных в рамках сотрудничества в сферах риторики, стилистики и лингвистики текста. Согласно этой теории, текст является структурой, образованной в процессе мышления, где целостно отображаются метонимические отношения.

Метонимия является одним из средств, обеспечивающих изменение значения слова. Развитие значения лексических единиц имеет различные виды. Круг выражения значения может быть расширен или сужен, может прийти в абстрактное состояние, или получить конкретный облик. При этом особое значение имеет возникновение изменений в имеющихся значениях, появление переносных значений<sup>10</sup>.

Во всех приведённых определениях указано свойство ассоциативного сходства в качестве общего показателя, а его метонимическое значение является особой опорной точкой переноса смысла. Такое же свойство повторяется в трудах других исследователей примерно одинаково.

На наш взгляд, следует понимать термин “ассоциативное сходство” в широком смысле, поскольку здесь “сходство” принято по содержанию взаимосвязи предметов и явлений, находящихся в определённых отношениях. Перенос значения возникает только когда отношение реальных предметов основано на взаимном сходстве и близости.

Метонимия, в отличие от других смысловых изменений, больше служит для обеспечения экономии в речи, чем для усиления экспрессивности выражения. В данном исследовании мы постарались осветить аспекты, связанные с протеканием метонимических процессов в рамках текста. Выявление и разъяснение узлов, связывающих языковые формы с миром понятий, стало нашей первоочередной задачей. Мы предпочли выбрать модель, предложенную Аль-Шарафи, в которой источником метонимии может быть форма или понятие с опорой на теорию текста. В данной модели средством, приводящим метонимическое мышление в действие, является либо сама языковая форма, либо актуализированное им понятие. В данном случае единица-цель приобретает формальный или концептуальный вид. Предложенная модель совпадает с семантической природой языка, поскольку языковая система требует гармонию формы и понятия.

Таким образом, мы считаем, что для осуществления анализа функций метонимии, выполняемых в тексте газетных новостей, следует применить совокупность функционального дискурсивного и когнитивного подходов. В действительности, для определения и пояснения метонимических свойств процессов коммуникации и мышления необходимо знать метонимическую структуру текста.

---

<sup>10</sup> Миртожиев М. Переносные значения: их манифестация в узбекском языке. Автореф.дисс...док.филол. наук - Т., 1989. –38 с.

Значимость данной модели проявляется во взаимосвязи социальной действительности, понятий и форм в её составе. Понятия, будучи ментальными явлениями, отражают впечатление о предметах и явлениях. Каждое понятие основано на опыте людей в социальной действительности. Языковая система также состоит из понятий, накопленных в человеческом сознании, и их использование базируется на когнитивных принципах. Языковые формы, на самом деле, являются результатом актуализации данных принципов.

Исследования в направлении когнитивной лингвистики доказали, что семантические переносы во многом зависят от системы повседневной мыслительной деятельности людей, а источник повседневных знаний контролируется принципами метафорического и метонимического мышления.

В число первых исследователей, приступивших к изучению дискурсивной природы метонимии, входит также известный лингвист Роман Якобсон. Согласно теории, предложенной в статье учёного, природа дискурса имеет метафорический или метонимический статус, а доля метонимии в актуализации изложения последовательности событий превышает долю метафоры. Метонимия проявляется как структурный элемент дискурса и на основе семантических принципов выполняет также функцию замены<sup>11</sup>.

Также в некоторых трудах частично изучена роль образования когезийных связок метонимов в текстах. По мнению исследователей, утверждающих, что метонимия с анафорическими функциями является результатом определённых концептуальных действий, метонимия без всяких исключений обеспечивает когезию частей речевой структуры, поскольку два и более понятия актуализируются посредством единого языкового знака<sup>12</sup>.

Ясно, что функциональный и когнитивный подходы во многом дополняют друг друга. Один из учёных в области когнитивной лингвистики образно назвал эти два подхода “братьями, поддерживающими друг друга”<sup>13</sup>. В ходе исследования когнитивных моделей лингвисты не могут самостоятельно описать факты актуализации указанного языка. Также, сторонники функционализма признают необходимость познания свойств когнитивной системы языкового творчества. В целом, необходимо обратиться к методам анализа, сформированным в рамках функционально-когнитивного подхода для полного описания природы языковой коммуникации.

Несомненно, такой подход удобен при изучении факторов, обеспечивающих структурное и смысловое строение текста. В трудах, посвящённых строению текста, наряду с взаимоотношениями частей текста

---

<sup>11</sup> Jacobson R. The metaphoric and metonymic roles. *Metaphor and metonymy in Comparison*. - N.Y. Mouton de Gruyter, 2003. - P. 41-48.

<sup>12</sup> Brdar M., Brdar-Szabo R. The (non) metonymic use of place names in English, German and Croatian // *Metaphors and Metonymy in Grammar*. - Amsterdam: John Benjamins Publ.Comp, 2009. - P. 241-266.

<sup>13</sup> Nuyts J. Brothers in arms. On the relating between Cognitive and Functional Linguistics // *Cognitive Linguistics, Internal Dynamics and Interdisciplinary Interaction*. - Berlin: Mouton de Gruyter, 2005. P.-69.

рассматриваются отношения частей к целому тексту. Результат можно увидеть в интенсивном изучении таких явлений, как когезия, когеренция и дейкис<sup>14</sup>.

Результаты сравнительного изучения текстов в различных жанрах свидетельствуют о том, что когезия является основным методом, соединяющим части текстов в различных формах, однако актуализация и распространение средств когезии резко отличается в зависимости от жанров. Следовательно, по наблюдениям Дж.Буткинса, который пытался определить масштаб распространения средств когезии в различных регистрах, лексические средства когезии встречаются в различных жанрах почти в одинаковом размере, однако грамматический способ зависит от жанра текста<sup>15</sup>.

Источниками, выбранными нами для анализа, послужили устные и письменные тексты информативного характера, опубликованные в средствах массовой информации, которые состоят из новостей о различных событиях, происходящих в мире. Тексты в данной форме, независимо от их устного или письменного формата, составленные понятно для читателей, могут стать источником для лингвистических исследований в различных сферах.

Таким образом, мы запланировали анализ англоязычных медиатекстов в целях определения роли метонимии в дискурсивной деятельности и их функций, выполняемых в процессе содержательной структуры текста. Мы выбрали тексты информативного содержания, в основном, из электронных источников средств массовой информации. Это облегчило как сбор материала, так и межжанровый сравнительный анализ.

Во второй главе под названием **“Роль метонимов при формировании структуры текста”** освещена актуализация явления когезии в медиа-текстах, и проанализировано участие метонимических единиц в структурно-семантических соединениях между частями текста. Также, в данной главе выделены лексические и грамматические виды когезии, и изучены факты их выражения при помощи метонимических переносов.

Существуют различные подходы к изучению структуры текста и взаимосвязи его частей. Однако, основными подходами является описание обеспечения целостности текста с точки зрения грамматической и смысловой сущности. Эти подходы в лингвистике по традиции именуется терминами “когезия” и “когерентность”.

Ясно, что при соединении двух элементов текста образуется своеобразная “когезийная связка” (Cohesive tie), воздействующая на целостность текста. Для приобретения лексическими и грамматическими элементами формы связки, они должны вступить в связь с другими единицами текста. Когезийные отношения, возникающие в рамках такого типа связок, подразделяются на два основных типа: лексическая когезия и грамматическая когезия.

---

<sup>14</sup> Киселёв Д.А. Анафорический потенциал глагола французского языка faire // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика. 2017. № 5. С. 141-149.

<sup>15</sup> Buitkience J. Variability of Cohesive Devices across Registers // Studies about Language, 2005. vol. 7. - P. 17-20.

Лексическая когезия представляет собой связь, опирающуюся на отношениях между смыслом и понятием, и возникает среди словарных единиц, участвующих в тексте. Грамматическая когезия основана на взаимной грамматической зависимости единиц текста. Выделяются четыре вида грамматической когезии: референтность, субституция (замена), эллипсис и связка.

Мы постарались осветить функции метонимии, проявляющиеся при образовании лексической когезии в медиатекстах в целях выявления возможностей создания когнитивной основы для семантических отношений метонимов, возникающих в тексте, и сочли нужным провести анализ в рамках двух основных видов лексической когезии, то есть, повторения и размещения.

Известно, что повторение является одним из средств, непосредственно актуализирующих лексическую когезию. Писатель-адресант планирует привлечение внимания читателя/слушателя к важным аспектам излагаемого события посредством повторения ключевого слова или предложения. На самом деле, повторения отдельного слова недостаточно для обеспечения связи частей текста. По этой причине, повторение обычно широко применяется в тексте, и образует важную семантическую цепочку. В качестве примера можно продемонстрировать следующий фрагмент текста.

New proposals from the Financial Services Authority on potential changes to its remuneration code which prohibit sales of shares by bankers are not as draconian as first feared, according to a leading pay consultant....

However, Terry said that the new proposals, published last week, would make it very difficult for bankers to be offered guaranteed bonuses and pointed out the FSA had introduced the world's toughest pay rules to the UK financial service (The Guardian, May 2, 2017).

Повторение элементов new proposals и bankers в приведённом фрагменте послужило для того, чтобы напомнить, о чём говорится в новости. В основе своеобразных метонимических отношений при одинаковом референте слова или выражения до повторяемой формы лежит концептуальная структура «форма вместо понятия», и в данном тексте «форма» повторяется, а «понятие» - сохраняется.

Когезийная связка возникает независимо от полного или частичного проявления метонимических отношений или повторения формы либо понятия. Неизменность референта повторяемых языковых единиц, конечно, укрепляет связь “форма-понятие”. Однако это – не основное условие когезии, поскольку образование когезийной связки наблюдается при утере соответствия между понятиями, которые подразумевают языковые единицы. Это доказывает выбор говорящими лицами различных форм языковых единиц в целях избегания повтора.

Лингвисты часто отмечают, что синонимы бывают различных видов, и при их разделении следует опираться на понятийное и концептуальное соответствие словарных единиц<sup>16</sup>.

Если в метафорических переносах определённая словарная единица намекает на другой референт, то в синонимии различные выражения, единицы, и даже иногда предложения связаны с единым референтом. Метонимия опирается именно на данные референтные связи.

Мы наблюдаем словарную когезию, сформировавшуюся посредством синонимии, в следующих фрагментах текста:

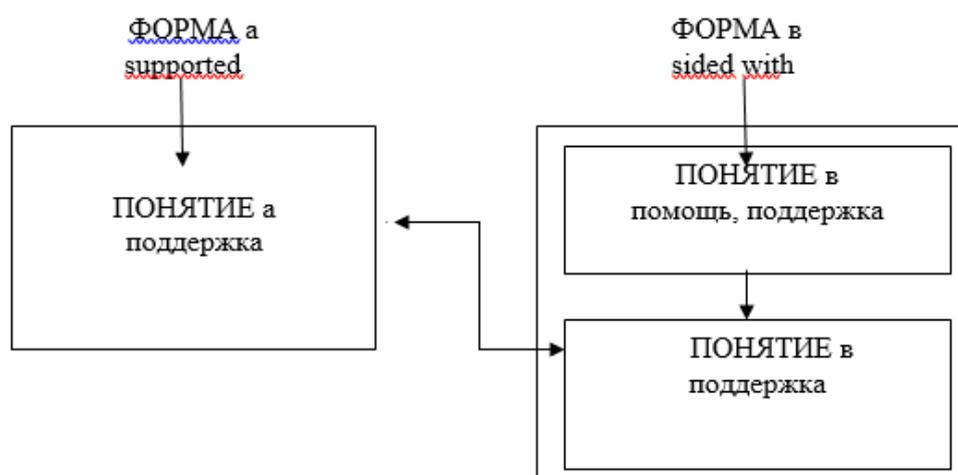
These developments are a growing victory for the rule of law, since international human rights law absolutely prohibits corporal punishment of children. In this instance, the rule of law is consistent with most punishment has no real positive educational or moral effects on children. The studies instead show that physical chastiment is correlated with multiple adverse effects on children, some of which are serious and may persist into adulthood (NYT, April, 2017).

В вышеуказанном примере выражения “corporal punishment” и “physical chastiment” являются синонимами, и их референт выражает одно понятие. Автор статьи применяет две формы по отношению к единому понятию. Двум этим формам предоставляется возможность актуализации когезийной связи.

Такая же ситуация наблюдается, если члены синонимического ряда относятся к другим частям речи, помимо существительного. Например:

The Trump administration supported the lawsuit in the Mazda case, and sided with the vaccine maker in that case (WP, February 24, 2017).

В данном примере выражение “sided with” имеет несколько метонимических соединений. Сначала оно участвует в актуализации значения (понятия) “заступить за ту или иную сторону” формы “side with”, а затем, связывается с понятием “поддержка”. Данные метонимические связи можно изобразить следующим образом (рис. 2):



**Рис.2. Метонимия на основе синонимических отношений.**

<sup>16</sup> Сиддикова И.А. Синонимия языка и её кодификационные основы: Автореф. дисс.докт. филоло.наук.-Т., 2012. – С.-9.

Другим языковым средством, образующим лексическую когезию в тексте, являются единицы, входящие в антонимический ряд.

В устной речи слова “terrific”, “awesome” “wicked” могут использоваться, когда речь идёт о каком-либо прекрасном или замечательном предмете, явлении. Известно, что такое употребление присуще истинному значению слова. Конечно, в текстах СМИ, предназначенных для передачи точной и понятной информации, запрещается допускать подобную двусмысленность. Однако, в язык прессы вошло явление, связанное с участием отрицания, имеющегося в системе естественного языка, в выражении утверждения или положительной оценки. В том числе, употребление выражения “could not have done better” в положительном значении уже вошло в правила. Сравним следующие предложения:

(4) But the timing could not have been better (NYT, April 14, 2017);

(5) The rest of Wednesday’s session in Federal District Court in Manhattan could not have stood in sharper contrast (NYT, April 13, 2017);

(6) Calhoun knew Oriakhi was not alone in his feeling (NYT, March 18, 2017).

Если в первом предложении выражение *could not have been better* в значении “не подходить или не соответствовать” выражена ограниченность возможности выполнения какой-либо работы, то во втором примере корреспондент высказывает собственное мнение о происходящем событии. В последнем предложении словосочетание “*was not alone*” демонстрирует, что чувства других совпадают с чувствами Ориахи.

В следующем примере мы можем наблюдать, что метонимический перенос также присущ глаголам:

Police rounded up at least 1.200 protesters in New Delhi and more than 3.000 in Mumbai, but many were later released, wire services reported (WP, August 16, 2020).

В данном отрывке новости единица “*rounded up*” подверглась метонимическому переносу в концептуальной модели “вместо результата предыдущего события” и подразумевает значение “арестован”. Данное значение противоречит значению глагола “*release*”.

Таким образом, антонимы или противоположные понятия вступают во взаимоотношения в рамках единого концептуального поля. Один из них выполняет роль точки референта, и логически связан с другим. Результаты анализа показывают, что понятия в зоне единого концептуального поля становятся фактором, формирующим когезийные связки.

В текстах газетных новостей на английском языке часто встречаются намёки опорных единиц на гипоним. Сравните:

A federal regulation that allows automakers to choose what kind of seat belts to install in minivans does not protect the companies from being sued if they pick one that is less safe, the Supreme Court ruled Wednesday (WP, February 24, 2017).

В целом, понятия, подразумевающие гипонимы и опорные единицы, находятся в отношениях “часть – целое”. Понятие, намекающее на гипоним,

входит в соответствующее понятие опорной единицы как отдельная часть. Когезия, образуемая посредством гипонимов, имеет два типа. В первом типе когезийная связка охватывает гипоним и понятия, подразумевающие опорную единицу. Во время использования опорной единицы подразумевается гипоним, поскольку свойства первого переходят ко второму. Во-вторых, метонимические отношения “часть и целое” между гипонимом и его опорным источником предоставляют возможность для их взаимной замены. В результате, в определённом отрывке текста гипоним и опорная единица выражают отдельные понятия, и вносят свой вклад в образование когезийной связки.

Проведённые анализы свидетельствуют о том, что метонимическое мышление выполняет важную задачу при языковом изображении действительности и концептуальной картины мира. Именно такая концептуально-языковая деятельность обуславливает выбор языковых единиц, изображающих разнообразные понятия. Применение единого референта и языковых средств, намекающих на понятие, не только обогащает содержание текста, но и создаёт основу для привлечения внимания читателя. С другой стороны, благоразумное повторение языковых единиц становится средством формирования текста.

Лексическая когезия в составе текста возникает также на почве ассоциативных связей словарных единиц. Дж.Тейлор считает, что сущность явления метонимии заключается “во взаимосвязи единиц, находящихся рядом в определённой концептуальной структуре”<sup>17</sup>, тогда как вероятность образования связок единиц, образующих концептуальное значение, довольно высока. По определению узбекской учёной Д.Лутфуллаевой, “вербальные ассоциации выполняют функцию опорных единиц, образующих текст и формирующих его в семантическом и синтаксическом плане”<sup>18</sup>.

Анализы свидетельствуют о том, что модель метонимии “форма-понятие” преобладает во всех видах лексической когезии. Однако, это не должно приводить к нелогичному выводу о возможности возникновения формальной связи отдельно от концептуальной связи. Грамматические связи в тексте, в основном имеют вид референтной связи, замены, эллипсиса.

Существуют разнообразные мнения о природе явления метонимии, однако исследователи единодушны в том, что её основной функцией является референция, то есть, намёк на какой-либо предмет или явление, его упоминание<sup>19</sup>. Действительно, намёк на людей, предметы, события и явления, является важным фактором содержания текста, в том числе, медиатекстов.

<sup>17</sup> Taylor J.P. Linguistic Categorization: Prototypes in Linguistic Theory. - Oxford: Oxford University Press, 1995. - P. -123.

<sup>18</sup> Лутфуллаева Д.Э. Ассоциатив тилшунослик назарияси. - Т.: Mervus, 2017. – 64 б.

<sup>19</sup> Lakoff G. Women, Fire and Dangerous Things. -Chicago: The University of Chicago Press, 1987. Gibbs R. Figurative thought and language // Handbook of psycholinguistics. - San Diego: Academic Press, 1994. - P. -411. Nunberg G. Transfer of meanings // Journal of Semantics, 1995.vol.12.-P.109. Warren B. An alternative account of the interpretation of referential metonymy and metaphor//Metaphor and Metonymy in Comparison and Contrast. - Berlin: Mouton de Gruyter, 2002. - P. -113.

В текстах новостного содержания личные местоимения первого и третьего лица, в основном, встречаются в прямой речи. Также они участвуют в формировании грамматической когезии, однако читатели стремятся узнать, кто же произносит эти слова (кто автор речи). Сравните:

But Representative Mike Goffman, Republican of Colorado, who is one of the Armed Service Committee, said: “I don’t have any fascination with looking at gunshot wounds to face” (NYT, May 12, 2017).

Видно, что личное местоимение первого лица “I” и имя собственное “Mike Goffman” имеют единый референт.

The Central Intelligence agency is allowing members of the House and Senate Intelligence and Armed Services Committees to see photographs of Osama bin Laden’s corpse, a C.L.A. spokesman said Wednesday. Lawmakers will view the photos in a source room at the agency’s headquarters in Langley. Va., and cannot take copies of the photos with them (NYT, May 12, 2016).

Элемент the photos, использованный здесь дважды, имеет референтную связь со структурой “photographs of Osama bin Laden’s corpse”, и соответственно, актуализируется одно и то же понятие. Также, the photos имеет способность полного замещения формы. В основе такого вида метонимической когезии, возникающей при непосредственной помощи анафоры, лежит общность выражаемого понятия.

Проанализируем два других аналогичных случая:

“The United States military has zero tolerance policy for sexual assault, and we will hold the perpetrators appropriately accountable”, he said (CNN, January 19, 2019);

The crime reports say that one reason for the Yard’s failure is that, when the Yard tried to stop corruption, saving officers tipped them off so they could evade detection (The Guardian, June 8, 2017).

В целом, связки метонимии, образующиеся в масштабе моделей “форма вместо формы” и “понятие вместо понятия”, являются средством, формирующим когезию текста. С формальной точки зрения, анафора и её антецедент входят в число языковых форм, независимо от их выражения при помощи местоимения или существительного. В концептуальном плане данные формы актуализируют одно и то же понятие.

В первом случае единица “the perpetrators” намекает на конструкцию “the perpetrators of sexual assault in the U.S. military”, поскольку ранее упоминалось преступление, связанное с половым насилием. Наши знания о мире предоставляют информацию о том, что преступление совершается нарушителями закона. Таким же образом, антецедент единиц “them” и “they” из следующего отрывка выражен имплицитно: “(people involved) in corruption”.

Вместо конструкции с полным составом, употреблённой ранее, носители языка обычно предпочитают другой вариант. Использование одного элемента вместо другого не только предотвращает обычное повторение, но и обеспечивает формальную связь между частями текста.

They way avert a future debit crisis, but, but won't solve this one (NYT, October 2, 2018);

“I think this is part of a longer-term trend”, said Peter Lang, a political scientist at Chicago University. “Over the last five or six years, this administration has become much more sensitive about social stability than the previous one. Some measures might be temporary, but most of them will be long term” (WSJ, April 11, 2017).

В одном из примеров “one” применяется вместо элемента “debt crisis”, однако конструкция “a future debt crisis” подразумевает любой факт задолженности. В данном контексте при применении единицы “one” имеется в виду “определённая задолженность”.

В следующем примере референт элемента “one”, заменяющего “administration”, не одинаков. Точнее говоря, референтом единицы “administration” является правительство США, а под единицей “one” подразумевается старое правительство. Значит, при применении метода субституции метонимические отношения происходят, в основном, по образцу “форма вместо формы”. Факт одинаковой концептуальной основы субститута и антецедента наблюдается только в некоторых контекстах.

Явление эллипсиса, другого грамматического средства метонимической когезии, представляет собой пример воздержания от полного повторения речевой конструкции. Эллипсис, будучи “невысказанной мыслью”, имплицитно понимается как данная мысль. Как в субституции, эллипсис также делится на три вида: эллипсис существительного, эллипсис глагола и эллипсис предложения.

В третьей главе диссертации под названием **“Актуализация метонимов с отношениями “целое-часть” и “причина-следствие” в тексте”** освещены обстоятельства, связанные с отображением различных логических отношений между предметами и явлениями действительности в дискурсивной деятельности, изучены их возможности для образования метонимических переносов.

Если объект, выполняющий функцию источника для метонимического переноса, является частью целого, то объект-цель может быть, как целым, так и другой его частью. Целое может также осуществлять задачи источника. Таким образом, метонимия по форме “целое – часть”, имеет три вида: “часть вместо целого”, “целое вместо части” и “часть вместо части”.

Метонимы первой формы, то есть, “часть вместо целого”, многие лингвисты называют “синекдохой”.

Сравним следующие примеры:

A look the past few summers reveals how tough the economic (and political) sledding has been for Trump (WP, July 6, 2019);

Young people and families with children are increasingly facing homelessness, according to a study, which says rising numbers of people: are finding themselves without a roof over their head (The Guardian, December 5, 2019).

Видно, что референтом выражения *the past few summers*, использованного в одном из вышеуказанных примеров, является *the past few years*. Статья написана летом, поэтому, по мнению автора, *summer* “лето” больше подходит к данной ситуации по отношению к *year* “год”.

В следующем предложении понятие *homeless*, упомянутое немного ранее, побуждает к признанию оптимальным употребления вместо понятия *house* лексемы *roof* “крыша”, которая является неотъемлемой частью дома.

В условиях концептуализации определённый элемент совмещается с целостностью. Поэтому мы, называя определённую часть, подразумеваем целое, в том числе, время года заменяет целый год, крыша – здание, лицо – человека и т.д. Следует отметить тот факт, что в подобных случаях отношения между частью и целым понимаются в переносном смысле. Упомянув часть, мы представляем объект в целостном виде.

В литературе по английской грамматике часто упоминается, что существительное используется в функции определения (*the bus station – the large station*), однако существительное не может полностью выполнять задачи, свойственные прилагательным. К примеру, мы можем образовать предикативное словосочетание *the station seems large*, однако конструкция *the station sees bus* станет бессмысленной<sup>20</sup>. Далее приведём несколько примеров, демонстрирующих выполнение существительными функции определения:

*She concurred with the Mazda decision Wednesday but wrote separately to “emphasize the court’s rejection of an overreading of gayer that has developed since that opinion was issued” (WP, February 24, 2018);*

*Since the March 11 disaster, which has caused energy shortages in Japan and will necessitate billions of dollars’ worth of government spending on reconstruction, the you had hovered until this week in the low sos against the dollar (WP, July 29, 2017).*

В вышеуказанных отрывках референтом выражения *the Mazda decision* является понятие “Судебное постановление, вынесенное против компании “Мазда”, тогда как *Gier* обозначает “Судебное постановление, вынесенное против компании Гиер”. Участник происходящего события упоминается вместо самого явления. В последующих случаях референтом словосочетания *March 11 disaster* является катастрофа, произошедшая одиннадцатого марта (*the disaster happened on March 11*), а под словосочетанием *the Cairo agreement*, в свою очередь, подразумевается “Договор, заключённый в Каире”. Видно, что ни одна из частей явления, произошедшего при данных обстоятельствах (дата, участник, пространство), не выполняет роль лидера в процессе метонимического переноса.

В новостях, публикуемых в средствах массовой информации, репортёры иногда не желают (или им не разрешено) упоминать имена участников события, и поэтому называют их другими способами:

*“We’re not there yet, we don’t have the votes yet. But today is the day” Boehner had told members at a morning meeting, according to a GOP source who*

---

<sup>20</sup> Quirk R. et al. *A Comprehensive Grammar of the English Language*. - London: Longman, 1995. –P. 21-30.

was not authorized to publicly discuss the private conversation (NYT, July 28, 2018).

К примеру, а GOP source используется для обозначения лица, предоставляющего информацию.

Другое свойство метонимов по модели “часть вместо целого” проявляется в возможности выражения другого поля одним из членов концептуального поля. Сравните:

“I’m not going to drop the F–bomb like Melissa did”, the British actor said in his thank – you. “I have done that plenty” (WP, February 28, 2019).

Обычно выражение tank you, подразумевающее благодарность, используется в речи победителя соревнования после получения награды.

Во всех вышеупомянутых случаях метонимический перенос имеет модель “целое вместо части”. Теперь остановимся на вопросе актуализации в медиатексте метонимов, возникающих на основе применения целого вместо части.

Метонимический перенос такого формата часто актуализируются в текстах СМИ: The final in the race the rooker driver Vitaly Petrov, in a Renault passed Schumacher before on the final lap Felipe Massa, Schumacher’s former teammate at Ferrare, passed him and pushed him into 10 th position, where he finished the race (NYT, April 18, 2017);

The most active stock in the sector was Exxon Mobil, which up more than 1 percent during the day (NYT, November 9, 2017).

В одном из вышеуказанных примеров слово Renault подразумевает не компанию по производству автомобилей, а один из автомобилей этой марки, а в другом примере Exxon Mobil означает акцию компании с таким названием.

Если тема статей СМИ связана с абортами, налогами, войнами и другими явлениями, вызывающими эмоции, то авторы активно обращаются к эвфемизмам. Статьи такого типа в бумажном и электронном формате являются источниками новых эвфемизмов. Эвфемизмы появляются по разным причинам. Они, в основном, служат для уравнивания чувств слушателей. К примеру, на языке прессы вместо выражения poor students обычно используется underachiever, вместо old people - seniors, вместо sex – gender, вместо понятий wife–beating, handicapped, corpse - domestic violent, physically challenged, remains. Кроме того, подбор средств выражения референта также связан с социальной средой. Следовательно, несмотря на то что бунтари считают себя борцами за свободу, для других они остаются террористами.

Третий вид метонимов, образующихся в рамках отношений части и целого, имеет модель “часть вместо другой части”. К примеру, в конструкции Fukushima changed everything имеется в виду катастрофа на атомной станции, произошедшая в регионе под названием Fukushima. Место происшествия применяется для выражения катастрофы, случившейся в данной местности.

Таким образом, основные функции метонимов с отношениями “часть-целое” в тексте заключаются в следующем: а) они предоставляют

эффективный и экономный метод передачи читателям необходимого смысла; б) приравнивание альтернативных средств проясняет концептуальные действия, побуждающие к реализации цели автора текста. Всё это, в свою очередь, подтверждает мнение когнитивистов об отображении общих принципов, не свойственных отдельным выражениям. Наконец, использование метонимических средств позволит избежать ненужных повторений в тексте, а также обеспечить концептуальную целостность и взаимосвязь между фрагментами.

Упоминание субъектов передаваемых новостей, независимо от их личностей, стран или учреждений, является основным условием структуры текста. К примеру, в английской культуре общения принято называть имена и фамилии людей полностью: George W. Bush. Если речь идёт об известном лице, то для читателя достаточно упоминание только его фамилии. В том числе, фамилия Obama сразу ассоциируется с бывшим президентом США Barack Obama.

Одновременно, если фамилии незнакомых лиц встретятся в тексте, то представить, о ком идёт речь, очень сложно:

State Senator Jamie Eldridge, a Democrat whose district includes Devens, said he was initially excited for Evergreen to come to his district but even before the announced loss of 800 jobs, he had come to oppose such large corporate assistance (NYT, January 14, 2017).

Имя Jamie Eldridge, упоминаемое в приведённом отрывке, может быть знакомым для тех, кто его знает, однако, необходимо предоставить подробную информацию о данном человеке для того, чтобы идентифицировать его людям, читающим новость. Поэтому корреспондент указывает социальный статус субъекта (state senator) и представителем какой политической партии он является (Democrat), а также округ, к которому он относится (whose district includes Devens). В результате, даже читатель, не имеющий никакого представления о личности Jamie Elbridge, сможет понять основное содержание статьи и связь между субъектом.

По наблюдению исследователей, посредством референтного применения метонимов достигается коммуникативный результат, который является эффектом толкований. Чем больше количество употреблённых определений, тем больше расширяются возможности намёка на референта. К примеру, это можно увидеть в структурах the tall, man ва the tall strong man wear in a brown hat and carrying an umbrella<sup>21</sup>.

Вместе с тем, определённый текст не должен полностью передавать читателю всю информацию о событиях и явлениях. Кроме того, при одновременной передаче чрезмерного количества информации не следует забывать о том, что описание становится слишком громоздким. По этой причине, при изложении информации требуется соблюдение правил отбора. каждый фрагмент информации выбирается в соответствии с её целью, а

---

<sup>21</sup> Ruiz de Mendoza I. The role of mappings and domains in understanding metonymy // Metaphor and Metonymy at the Crossroads: A Cognitive Perspective. - Berlin: Mouton de Gruyter, 2000. -P. 109-132.

основная цель заключается в донесении необходимого смысла до слушателя. Принцип подбора информации приводит к выбору метонимического средства. Сравните:

A growing number of celebrities are also opposed, including Chris Tarrant and James and Oliver Phelps, who played the Weasley twins in Harry Potter, while the Ramblers Association, the Campaign for the Protection of Rural England, the woodland Trust, the RSPB, and the Wildlife Trusts have expressed reservations (The Observer, September 18, 2019).

Метонимические словосочетания the ramblers Association, the Campaign for the Protection of Rural England, the Woodland Trust, the RSPB и Wildlife Trust из фрагмента текста служат для обозначения представителей данных организаций. Из контекста становится известно, что Chris Tarrant, James and Oliver Phelps являются известными людьми. Первый из них – владелец всем известного телешоу “Кто хочет стать миллионером”, и поэтому для многих британцев, прочитавших новость, не составит труда понять, кто имеется в виду. Джеймс и Оливер Фелпсы – известные актёры, и читатели прекрасно помнят сцены с их участием.

Таким образом, причина возникновения метонимического переноса посредством обращения к незнакомым именам заключается в значимости концептуального поля для информации, передаваемой определённым лицом при помощи отдельной части.

При описании таких объектов, как лица или события, целое активизируется посредством его частей, сравните:

Redgrave was a complex man—bisexual, alcoholic, demon – driven – and his story, which concerns the disappearance of a famous Austrian actor, Joseph Charles, explores in nightmarish fashion the age-old question of the true identity of actors; Do they, in fact, have one? (WSJ, September 16, 2019).

В фрагменте Редгрейв (Redgrave) сначала оценивается как “a complex man”, а затем добавляется ряд прилагательных: bisexual, alcoholic, demon-driven. Данные качества свидетельствуют о том, что Редгрейв является крайне сложным человеком. На наш взгляд, отчётливо проявляется ассоциативная связь определений bisexual, alcoholic, demon – driven с понятием complex. Отношения между общей категорией и субкатегориями не сложно представить при помощи метонимии, поскольку здесь актуализируется метонимический перенос “часть вместо целого”.

В процессе повседневной языковой деятельности понятия, объединяемые в рамках единого знания, вступают во взаимосвязь. В результате, отдельные части ситуации в нарративных структурах могут занять место целостной ситуации. В итоге, лицо, повествующее о действительности, открыто не выражает явления в хронологических и причинно-следственных отношениях, а использует их для создания целостного впечатления, например:

The sun is up, first rays streaming through the canopy, and the two hunters pause to inspect tracks—big, dusty in prints with five toes—on the forest floor. They

move on, boots crunching twigs as they climb a ridge (The Guardian, December 2, 2019).

По традиции, считается, что если два объекта находятся рядом во времени и пространстве, то между ними возникают причинно-следственные отношения. Связь двух последовательных событий на основе принципа причины является закономерностью диалектики. Одновременно, взаимосвязанные явления могут образовать цепочки, состоящие из небольших явлений. В таких цепочках одно явление представляет собой следствие предыдущего и является причиной для последующего<sup>22</sup>. Такие последовательные отношения влекут за собой тот факт, что один из их участников служит основанием для метонимического переноса другого.

Между определённым обстоятельством, а также предыдущими и последующими событиями может существовать каузальная связь. Также, метонимические отношения формируются между протекающим процессом и его целью, условиями и результатом. Такие метонимические отношения распределяются на две большие группы: метонимические переносы по форме “причина вместо следствия” и “следствие вместо причины”.

Метонимы такого типа обычно актуализируются в структурах с определением (существительное + существительное; прилагательное + существительное). Ср.:

In difficult talks yesterday with the Treasury chief secretary, Danny Alexander, Clark pointed out he had last year won Treasury agreement that if government's so – called rehabilitation did not deliver a lower jail population, then the Treasury would bear the costs from the reserve (The Guardian, June 8, 2019);

Лексема *talks*, будучи метонимом по модели «часть вместо целого», применяется для выражения понятия «конференция». В данном случае возник вторичный метонимический перенос. Сложность достижения соглашения объясняется не трудностями в обсуждении, а разнообразием мнений. Значит, *difficult talks* намекает на серьёзные различия между мнениями и заключениями.

В указанных случаях актуализируется метонимическое отношение между следствием и его причиной.

События, возникающие ввиду различных действий, привлекают внимание читателей СМИ. Следствие выполняет функцию средства метонимического переноса по отношению к причине. Сравните:

Business group are hoping for big changes (WSJ, May 7, 2019).

Появление выражения *big changes* в данном контексте намекает на экономическую политику, влекущую изменения. Группа бизнесменов желает выбрать эффективный политический путь для изменения правительством сложившейся ситуации.

В приведённых фрагментах текста в основе образования глаголов *to clear*, *to up*, *to distance*, *to silence* лежит процесс метонимического переноса, выражающий результативное обстоятельство или действие следствия в

---

<sup>22</sup> Fauconnier G., Turner M. The way we think: Conceptual Blending. New York: Basic Books, 2002. –49 p.

метонимах такого типа. Таким образом, обеспечивается употребление существительных, прилагательных или наречий в функции глагола. Действия обычно выполняются для достижения определённой цели или намеченного результата. В результате, можно понять, что субъект выполнил целевое действие. Однако обстоятельство, возникшее в результате действия, не бывает одинаковым.

Причинно-следственные отношения между эмоциями и определённой реакцией психики входят в концептуальное поле чувств.

Сравните:

On the way to work recently I was nearly brought to tears by the sight of the front garden of a large Victorian house ruined by a slathering of rough asphalt, devoid of life, where once there had been an overgrown but beautiful front garden (The Guardian, June 8m 2019).

Слёзы обычно являются символом печали (иногда радость тоже вызывает слёзы). Плач служит для выражения подавленного состояния, то есть, здесь причиной является печаль, депрессия.

Таким образом, существуют определённые различия в референтном и без референтного применения метонимов в отношениях части и целого, а также причины и следствия. Метоним занимает лидирующую позицию в процессе повседневного использования, и управляет мыслительной деятельностью, поэтому метонимы разных моделей актуализируются гармонично. В том числе, причинно-следственные отношения часто пересекаются с отношением целого и части, например:

В примере *US credit card films want to get more plastic into world wallets* (WP, July 30, 2019) можно встретить два факта референтного употребления метонимов: референтом единицы *plastic* является *credit card*. Данный метонимический перенос возник по форме “материал вместо продукции”. В другом случае, референтом единицы является понятие “клиенты” (*clients*), намекающее на клиентов, которым нравится рыться в бумажнике при оплате покупки.

Стремление к пониманию сущности событий, происходящих во внешнем мире, побуждает к людям к цельному восприятию причины и следствия. Таким же образом, взаимосвязь причины и следствия обеспечивает перенос одного из них на место другого в процессе мышления. В результате, отношения целого и части, причины и следствия одинаково создают условия для метонимических переносов. Поэтому в тексте медиа новостей следствие чаще выполняет роль средства метонимического переноса.

Последовательность событий в определённом промежутке времени вызывает причинно-следственную связь между ними и выполняет задачу пояснения причины коннекторов, намекающих на последовательность. Действие или обстоятельство, произошедшее ранее, согласно принципу причины, обычно готовит причину для следующего. Иначе говоря, если предыдущее событие трактуется как причина, то последующее – как

следствие. Это, к примеру, можно наблюдать в выражениях, актуализированных посредством предлогов *after*, *in the wake of*:

Tillman died last Sunday after a random attack at a house party (WP, November 13, 2019);

Структура, которая вводится посредством *after* в первом предложении, намекает на время и причину события на основе пропозиции. Данная темпоральная структура оповещает о том, что Тиллманн погиб в результате внезапного нападения во время мероприятия у него дома. Поэтому предложение можно переформулировать следующим образом: “a random attack at a house party caused Tillman’s death”.

Причина влечёт следствие, и это – один из законов природы. По этой причине, причинно-следственные отношения занимают важную позицию в структуре медиатекста.

В мире наблюдается тот факт, что причина влечёт за собой следствие, однако структура, выражающая причину в условиях языковой вербализации непрерывности, не должна употребляться до выражения следствия. Предложение, намекающее на причину, может занимать как предыдущую, так и последующую позицию. Выбор части для передней позиции зависит от хода события, или от того, на чём хочет сделать акцент корреспондент. В том числе, в следующих фрагментах причина упоминается до следствия:

In the second blast a farm tractor struck a mine in Gamser district, killing one civilian and wounding four others who were riding the vehicle, Sherzai said (WP, July, 2019).

Частое упоминание следствия до причины в медиатекстах стало требованием стиля. По сути, корреспонденты сначала сообщают, какое событие произошло, а потом рассказывают о его причинах. Читателям также важнее узнать подробности произошедшего события. Поэтому, предварительная информация о событиях, происходящих в социально-политической жизни, упоминается до их последствий.

Следует отметить, что одно следствие может быть связано с несколькими причинами. Однако в тексте обычно указывается только одна из этих причин, а именно, самая значимая. Также, в тексте не следует одновременно упоминать причину и следствие. Принцип их взаимообусловленности предоставляет возможность имплицитного выражения следствия посредством указания причины. Известно, что структуры знаний, по сути, обладают метонимической природой, и по этой причине слушатель или читатель при помощи метонимического мышления может почувствовать взаимосвязь между частями текста и цельным текстом, и имплицитно восстановить причинно-следственные отношения<sup>23</sup>.

Метонимия может проявляться на различных стадиях в составе одной речевой структуры. Причинно-следственные отношения в структуре текста гармонично сочетаются с отношением части и целого. Одна причина может

---

<sup>23</sup> Болдырев Н.Н. Когнитивная семантика. Введение в когнитивную семантику. -Тамбов: Издательский дом ТГУ 62014. – 236 с.

привести к нескольким последствиям. Активизация определённых причин и следствий в тексте зависит от выбора некой части целого.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Основная цель данного исследования заключается в том, чтобы доказать, что сущность метонимии не ограничивается лишь выполнением функции стилистической фигуры в художественном тексте. Метонимия встречается в любых видах текстов, и представляет собой явление, обеспечивающее когнитивно-дискурсивную структуру речевых конструкций. На основе анализов, проведённых в данном направлении, достигнуты следующие результаты:

1. Метонимия играет особую роль в формировании когезийных связок в составе медиатекстов. Метонимическая природа единиц, выполняющих функцию обеспечения когезии, определяется формальным сходством двух словарных единиц, выражением единого понятия и соединением выражаемых понятий в рамках общего концептуального поля.

2. Одним из видов метонимического переноса, образующегося в отношениях “форма-понятие”, является словарное повторение. Данное явление активизируется в двух видах. При полном повторении отношения формы и понятия языковая единица намекает на предыдущее состояние понятия, тем самым укрепляется когезийная связь между источником и метонимическим образованием. Образование когезийной связки наблюдается при намёке другому референту на повторяемую форму.

3. Синонимические пары выражают единое понятие и формируют когезийные связки. Антонимы намекают на противоположные понятия в рамках одного концептуального поля. При применении одного из понятий в таких отношениях как референта, связанного с другим понятием, появляется возможность формирования когезии.

4. Понятие, на которое намекают гипонимы и метонимы, является частью понятия, выражающего основной фрагмент. По этой причине, выражающая их когезийная связка формируется в отношениях “целое-часть”, при этом одна из частей заменяет другую. Таким образом, гипоним и основной фрагмент выражают единое понятие в определённом контексте и обеспечивают когезию текста.

5. Возможность создания когезийной связки единиц, заменяющих друг друга в определённом контексте, зависит от их взаимосвязи на едином концептуальном поле. Единицы, стоящие рядом в различных речевых словосочетаниях, чаще вступают во взаимосвязь в масштабе концептуальных отношений, чем языковых.

6. Отношения местоимений и других единиц, обладающих способностью замены, с антецедентом, имеют метонимические свойства. Формы, более слабые в семантическом плане, могут заменять форму с полноценным смыслом. В результате, метонимы, образующиеся по модели “форма вместо формы” и “понятие вместо понятия”, становятся средством

грамматической когезии. При применении местоимений и других дейктических единиц наблюдается использование одной формы вместо другой. С концептуальной точки зрения, при помощи данных форм вербализуется единое понятие.

7. В данном исследовании метонимы разделились на типы “целое – часть” и “причина – следствие” на основе принципов причины и следствия, а также совместимости, согласно которым формируются метонимические отношения. Два вида метонимов выполняют различные задачи в медиатекстах.

8. Медиатексты по природе обладают метонимическими свойствами, поскольку сообщение, выражаемое в тексте, отображает только часть действительности или концептуального мира. Корреспондент, готовящий статью для средств массовой информации, старается создать целостное впечатление о событии, освещая самые важные аспекты данного происшествия. Связь между таким текстом и действительностью образует метонимические отношения в виде “часть вместо целого”. Таким образом, у читателя, ознакомившегося с опубликованным текстом, создаётся целостное впечатление о событии.

9. Метонимическая основа причинно-следственных отношений в тексте предоставляет возможность описания текста в качестве структуры, отвечающей коммуникативной цели, поскольку, каждое обстоятельство или событие, излагаемое в медиатексте, представляет собой результат другого события. Причина и следствие взаимосвязаны настолько, что они смешиваются даже в условиях концептуализации действительности. Такая близость затрудняет различие отношений “часть – целое” и “причина – следствие”. Тем не менее, это не приводит к выводу о том, что в определённом тексте обязательно должны присутствовать как причина, так и следствие. В действительности, взаимосвязь причины и следствия проявляется имплицитно. В результате, в некоторых случаях причина или следствие в метонимах, сформировавшихся в рамках причинно-следственных отношений, приобретают имплицитное выражение.

10. В данной диссертации изучена роль метонимов в структуре медиатекстов, однако методы, применённые в работе, могут применяться к анализу текстов других жанров. В настоящее время, с учётом того, что метонимия свойственна для языковой культуры, следует отметить значимость межъязыковых сопоставительных исследований в целях определения функций, выполняемых данным явлением в текстах на различных языках.

**SCIENTIFIC COUNCIL DSc.03/04.06.2021.Fil.7203 AWARDING  
SCIENTIFIC DEGREES AT BUXORO STATE UNIVERSITY**

---

**SAMARKAND STATE MEDICAL UNIVERSITY**

**SHODIKULOVA AZIZA ZIKIRYAYEVNA**

**COGNITIVE-DISCOURSIVE ASPECTS OF METHONYMY IN THE  
MEDIATEXT**

**10.00.04 – Languages and literature of peoples of Europe, America and Australia**

**DISSERTATION ABSTRACT  
for a Doctor of Philosophy scientific degree (PhD) in philology**

**Bukhara - 2022**

The theme of the doctoral thesis (PhD) was registered by the Supreme Attestation Commission under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under number B2020.1.PhD/Fil464.

The dissertation has been accomplished at the Samarkand state medical university.

The abstract of the dissertation is posted in three languages (Uzbek, Russian, English (abstract)) on the Scientific Council website (www.buxdu.uz) and on the website "ZiyoNet" information and educational portal (www.ziyo.net.uz).

**Scientific supervisor:** **Safarov Shakhriyor Safarovich**  
Doctor of Science in Philology, Professor

**Official opponents:** **Akhmedov Oybek Saparbayevich**  
Doctor of Science in Philology, Professor

**Fayzullayev Otabek Mukhammadovich**  
Doctor of Philosophy in Philology

**Leading organization:** **UrgenchState university**

The dissertation defense will be held on "19" November 2022 at 12<sup>00</sup> at the meeting of the Scientific Council awarding scientific degrees DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 at Bukhara State University (Address: 200118, Bukhara city, M.Ikbol street, 11. Phone: (0 365) 221-29-14; Fax: (0 365) 221-27-57; e-mail: buxdu\_rektor@buxdu.uz).

The dissertation is available at the Information-resource centre of Bukhara State University, (registration number № 193). (Address: 200118, Bukhara, M. Ikbol street, 11. Phone: (0 365) 221-25-87.)

Dissertation abstract is distributed on "07" November 2022.  
(Mailing report № 22-24 on "07" November 2022).



**D.S.Uraeva**  
Chairman of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, Professor

**Z.I.Rasulov**  
Scientific Secretary of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Philosophy in Philology, Associate Professor

**M.M.Juraeva**  
Chairman of the Scientific Seminar under Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, Associate Professor

## INTRODUCTION (abstract of PhD dissertation)

The **aim of the research work** is to identify the scale of the functions, aimed at ensuring the content integrity of media texts by analyzing the participation of metonymy in the formation of cohesive bundles in media texts.

The **object of the research work** is samples of media texts in English, which contain updated metonyms of various types.

The **scientific novelty of the research work** is as follows:

based on highlighting the nature of metonymic transfer and determining the range of providers its factors, along with according to the results of linguistic activity, it is proved, that this phenomenon is the product of a conceptual process;

the comparison of linguistic and logical principles of the formation of metonymic relations is carried out, and classification indicators of metonyms are established, the difference of tasks aimed at actualizing the communicative purpose of units in media texts according to the “whole – part” and “cause – effect” models is proved;

metonymic structures in the media text are reviewed as the means of forming cohesive bundles, and the fact that the formal similarity of metonymic nature of these units, which provide the structure of the text and link with the expression of a single idea, are the basis for their cohesion on the scale of a common conceptual field, is revealed;

in the process of analyzing the referent use of metonyms, formed within the relationship of “whole-part” framework, in media text, it is revealed that they perform functions of attracting the reader’s attention to the main part of the news in a quick and economic way, and also emphasizing or ignoring a certain part of the conceptual field, and it is proved, that their implementation creates conditions for preventing direct repetitions in the text and ensuring the duration of the topic;

the method of analyzing linguo-cognitive and discursive properties, revealed in the process of cohesive bundles formation with the participation of metonymic relations in the structure of the media text has been formed, and recommendations for the application of this method in practice have been developed.

**Implementation of the results of the study.** Based on the results obtained during the description of the cognitive-discursive properties of the phenomenon of metonymy and the study of their participation in the structure of media texts:

the results obtained during the analysis, aimed at identifying the linguistic and logical principles of metonymic relations formation, classification indicators of metonyms and updating the communicative purpose of the units of “whole-part” and “cause-effect” models in media texts were used in an innovative research project I-204-4-5 “Creation of virtual resources on special subjects of the English language based on information and communication technologies and their implementation in the educational process” (certificate of Samarkand State Institute of Foreign Languages No. 729/30.02.01 from March 19, 2022). As a result, the reserve of sources of virtual resources created in special subjects of the English language has been enriched;

conclusions on the identification of cognitive models of derived units formed during the metonymic process and the identification the number of tools that ensure the linguistic actualization of these models were used in the international project of the Erasmus + program called 585845-EPP-1-2017-1- ES-EPPKA2-CBHE-JP CLASS: “Computational Linguistics at Central Asian universities” (certificate of the Samarkand State Institute of Foreign Languages No. 764/30.02.01 dated March 28, 2022). As a result, a set of recommendations has been formed on methods for the formation of interlanguage and intercultural competence of students of higher educational institutions and the internationalization of their knowledge and skills in the field of text;

the results achieved in the process of analyzing the reference application of metonyms formed within the framework of the “whole-part” relationship in the media text are used in the fundamental project No. 5436012000264 “Psychology of innovative behavior: the formation of an innovative personality. Socio-humanitarian problems of modern society” (2019-2023) (certificate of Samarkand State Medical University No. 921 dated March 25, 2022). As a result, it is possible quickly and economically attract readers’ attention to the main part of the news. It is revealed that metonyms perform the function of highlighting or ignoring a certain part of the conceptual field, and their implementation creates opportunities to prevent direct repetition in the text and ensure the duration of the topic;

scientific conclusions on development of methods for identifying metonymic relations, arising in media texts and determining their cognitive-discursive status were used in the preparation of Samarkand regional TV and Radio company program script “Assalom, Samarkand!” dated March 18, 2022 (certificate of Samarkand Regional TV and Radio Company No. 01-11/113 dated March 30, 2022). As a result, an increase in knowledge about the linguo-cognitive and discursive properties manifested in the process of metonymic relations of viewers in media texts has been achieved.

**The outline of the thesis.** Dissertation consists of introduction, three chapters, conclusion, list of used literature. The volume of the dissertation contains 161 pages.

**ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ**  
**СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ**  
**LIST OF PUBLISHED WORKS**

**I бўлим (I часть, part I)**

1. Shodikulova A.Z. Discursive analysis of derived metonymy // Journal of Positive School Psychology (JPSP). Volume 6, Issue 5. – India, 2022. – P. 1588-1592 (ISSN 2717-7564 Scopus).
2. Shodikulova A.Z. Cognitive-Discursive aspects of implementation of metonymy in a media // Novateur Publications International Journal of innovations in engineering research and technology (IJIERT) ISSN: 2396-3996 Volume 8, ISSUE 3, Impact Factor 7.5, 2021. – P.21-23.
3. Shodikulova A.Z. The role of metonyms in the formation of text structure // International Scientific Journal Theoretical & Applied Science ISJ 09 (101), Philadelphia, USA. 2021. – P. 655-658. SoI: <http://s-o-i.org/1.1/TAS-09-101-85> Doi: <https://dx.doi.org/10.15863/TAS> Scopus ASCC: 1203.
4. Шодикулова А.З. Қайта такрорлаш кўламидаги метонимик когезия // Ўзбекистон Республикаси Фанлар Академияси Минтакавий Бўлими Хоразм Маъмун Академияси Ахборотномаси. Урганч, 2022. -№4-2. – Б. 280-283. (10.00.00; №21).
5. Шодикулова А.З. Медиаматнларнинг лингвистик тадқиқи масаласи // Сўз санъати халқаро журнали. –Тошкент, 2021. 4-Жилд, 2-сон. – Б. 228-232. (ISSN 2181-9297. DOI Journal. 10.26739) (10.00.00; №31).
6. Shodikulova A.Z. Cognitive Interpretation of the Phenomenon of Metonymy // Scientific reports of Bukhara State University. -Buxoro, 2021. Volume 5, ISSUE 1 BSU 2021` (1). – P.136-146. (10.00.00; №1).
7. Шодикулова А.З. Антонимлар воситасида шаклланадиган метонимик когезия // Хорижий филология. – Самарқанд: СамДЧТИ, 2022. - №1 (82). – Б. 98-103. (10.00.00; №10).
8. Shodikulova A.Z. Cognitive-discursive aspects of the implementation of metonymy in the media text // ELECTRONIC JOURNAL OF ACTUAL PROBLEMS OF MODERN SCIENCE, EDUCATION AND TRAINING. OCTOBER, 2021-10/1. ISSN 2181-9750 <http://khorezmscience.uz> – P.65-68. (10.00.00; №22).
9. Shodikulova A.Z. The text is about the phenomenon of metonymy // Academicia Globe: Inderscience Research. - India, May, 2021. Volume 2, Issue 5, – P.229-232 (ISSN: 2776-1010).
10. Shodikulova A.Z. The theory of an integrative approach to the analysis of the phenomenon of metonymy // An International Multidisciplinary Conference 2<sup>nd</sup> Global symposium on humanity and scientific advancements. Florida, USA, 2021. – P.56-57.

## II бўлим (II часть, part II)

11. Шодикулова А.З. Матнда когезия ходисасининг вокеаланиши // Буюк ипак йўлида умуминсоний ва миллий кадрятлар: тил таълим ва маданият. Халқаро илмий-амалий конференция материаллари. – Самарқанд -Shanghai, 2021. – Б. 422-424.

12. Шодикулова А.З. Метонимия ҳодисасининг когнитив талқини // Modern Scientific Challenges And Trends, Issue 2 (36) Part 1. Warsaw, Poland 2021. – Б.261-264.

13. Шодикулова А.З. Когнитивная интерпретация феномена метонимии // SUMMUS Vol. 2 No. 1 (2021): Vol. 2 Issue 1, 2021 | INTERNATIONAL JOURNAL OF DISCOURSE ON INNOVATION, INTEGRATION AND EDUCATION. – С. 241-243.

14. Шодикулова А.З. Дискурсивный анализ производных метонимий // ИУСЭР Институт Управления и Социально-Экономического Развития. Международной Научно-практический Журнал «Форум молодых ученых» № 4 (56) 2021.

15. Шодикулова А.З. Метонимия терминининг таҳлили // Международный научно-образовательный электронный журнал «ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА В XXI» (ISSN 2658-7998 24.11.2021) Россия, – С. 427-430. <http://mpcareer.ru>.

16. Шодикулова А.З. Cognitive Interpretation of the Phenomenon of Metonymy // Eurasian Medical Research Periodical. Volume 5, 2022. – P. 102-104. [www.geniusjournals.org](http://www.geniusjournals.org).

17. Шодикулова А.З. Матнда когезия ҳодисаси // “Цифровизация в Обучении Гуманитарных Дисциплин в Медицинском Высшем Образовании” Международный Научно-практическая конференция. ТГСИ, Тошкент, 2022. – Б. 377-379.

18. Шодикулова А.З. Cognitive interpretation of the phenomenon of metonymy // Учинчи ренессансда Ибн Сино издошлари республика илмий амалий конференцияси. 2-сон тўплами, 2021йил. – Б.343-344.



Автореферат “Дурдона” нашриётида тахрирдан ўтказилди ҳамда ўзбек, рус ва инглиз тилларидаги матнларнинг мослиги текширилди.

Босишга рухсат этилди: 03.11.2022 йил. Бичими 60x84 <sup>1</sup>/<sub>16</sub>, «Times New Roman» гарнитурда рақамли босма усулида босилди.  
Шартли босма табоғи 3,0 Адади: 100 нусха. Буюртма №558

Гувоҳнома АИ №178. 08.12.2010.  
“Садриддин Салим Бухорий” МЧЖ босмаҳонасида чоп этилди.  
Бухоро шаҳри, М.Иқбол кўчаси, 11-уй. Тел.: 65 221-26-45



